

SUPPLEMENTARY MATERIAL

To be read in conjunction with

A CONSPECTUS OF LETTERS TO AND FROM SIR HENRY SPELMAN (1563/4–1641)

Peter J. Lucas, FSA

published in volume **102** of the *Antiquaries Journal*

Professor Peter J. Lucas, Wolfson College, Cambridge, CB3 9BB, pjl24@cam.ac.uk

INTRODUCTION

This supplementary material provides the conspectus of letters promised in the overall title. There is a list of persons involved, the family and others, a list of locations for Sir Henry Spelman himself, a list of the manuscripts where the letters are found, and then the conspectus of the letters themselves chronologically arranged. The format has been kept concise so that it is possible to scroll through and see the sequence of the letters rather than devoting a whole screen-shot to one entry. The list of family and correspondents below is in the form of an index. After the entry for each person there is a list of page numbers where a letter or letters to or from the said person, or a reference to them, may be found. Finally there is a bibliography.

The Letters to and from Sir Henry Spelman (1563/4–1641)

Index of Spelman Family Members

Spelman, Sir Henry (1563/4–1641). *ODNB*

Spelman, Clement, son, cursitor baron of the exchequer (1598–1679). *ODNB*

See pages 17, 40

Spelman, Henry, nephew (1595–1623)

See pages 13, 15

Spelman, Sir John, eldest son (1594–1643). *ODNB*

See pages 11, 12, 13, 18, 19, 21

Spelman, Roger, grandson (1625–78)

See page 45

Index of Correspondents

Andrewes, Eusebius (1606–50), barrister, secretary to Arthur, 1st Baron Capell of Hadham.

ODNB See page 14

Barkham, John (1571/2–1642), antiquary, rector and dean of Bocking (E). *ODNB*

See pages 24, 36

Barret, William (fl 1624), of Wells-next-the-Sea (Nf). See pages 17, 18

Bedford, see Russell.

Bignon, Jérôme (1589–1656), French lawyer and author, French royal librarian (1642–56).

See pages 15, 16

Borough (Burhus), Sir John (d 1643), antiquary and herald. *ODNB*

See page 22

Boswell, Sir William (d 1650), ambassador to the Netherlands at The Hague. *ODNB*

See pages 32, 34, 37

Bray, William (d 1643), chaplain to Abp Laud (responsible for licensing S's *Concilia*

(1639)). *ODNB* See pages 25, 27, 28

Camden, William (1551–1623), historian and herald. *ODNB*¹

See pages 15, 16, 18, 20

Carey, Henry (1580–1666), 1st earl of Dover. *CP* IV.445–6.

See page 26

¹ See Smith 1691.

Casaubon, Isaac (1559–1614), classical scholar from Geneva, came to England 1610.

*ODNB*² See page 12

Casaubon, Méric (1599–1671), son of Isaac, French/English classical scholar based in Canterbury. *ODNB* See pages 26, 30

Collins, Samuel (1576–1651), DD, provost KCC, prebendary at Ely. *ODNB*
See pages 17, 19

Cornwallis, Sir Charles (c 1555–1629), courtier and diplomat. *ODNB*
See pages 12, 18

Cotton, Sir Thomas (1594–1662), clerk of the process of Star Chamber, son of Sir Robert Cotton. See page 17

Coventry, Sir Thomas (1578–1640), Lord Keeper, 1st Baron Coventry of Aylesborough (Worcs), who in 1625 settled a case in chancery relating to property leases acquired by S. *ODNB*; *CP* III.476–7. See pages 18, 31

D'Ewes, Sir Simonds (1602–50), antiquary and politician (MP 1640–8). *ODNB*
See pages 26, 41, 42

Dover, see Carey.

Drury, Sir Anthony (c 1576–1638) of Besthorpe (Nf), sheriff Nf 1617–18, MP Nf 1625.
See page 18

Eden, Thomas (d 1645), master THC, chancellor of the diocese of Ely. *ODNB*
See pages 23, 43

Ferroure, John (1578–) of Gressenhall (Nf). See page 10

Flick, Nathaniel (1594–1658), rector of Creting St Peter (Sf).³ Venn, 2, 151
See page 21

Foulke, Robert (1579–1650), rector of St Clement and prebendary of Norwich cathedral. See page 13

Fuller, William (c 1580–1659), dean of Ely. *ODNB*
See page 31

Gawdy, Sir Bassingbourne (1560–1606) of West Harling (Nf). *ODNB*
See page 10, 11

Goad, Matthew (1575–1638), son of Roger Goad, provost KCC (1570–1610). Venn, 2, 225
See page 19

² Casaubon's letters are collected in van Almeloveen 1709; with selected letters of Méric Casaubon.

³ See Matthews 1988, 267.

Hakewill, William (1574–1655), lawyer and politician. *ODNB*

See page 22

Harcourt, Francis, of Middle Temple, brother of Sir Simon Harcourt (1603–42)

See page 24

Hare, Sir Ralph (c 1566–1623), lawyer of Stow Bardolph (Nf), sheriff 1605–6.

See page 17

Hares, Thomas (1573–1635), rector of Gaywood (Nf) 1598–. *Venn*, 2, 306

See pages 11, 14, 18

Howard, Henry (1540–1614), courtier and author, earl of Northampton. *ODNB*

See page 11

Justel, Christophe (1580–1649), Secretary to Henri IV of France. *BU XXI*: 361.

See pages 35, 37, 39, 44, 45

Laet, Johannes de (1581–1649), Dutch merchant and scholar. *ODNB*⁴

See pages 32, 33, 34, 35, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Le Marchant, Tussanus of La Rochelle (fl 1640–60).

See page 45

L'Estrange, Sir Hamon (S's ward; 1583–1654), of Hunstanton. *ODNB*; *Venn*, 3, 76

See pages 11, 22, 40

L'Estrange, Sir Thomas (?1608–55), (?)nephew of prec, of Castlestrange, Co

Roscommon. See page 18

Lindenbrog, Friedrich (1573–1648), German scholar of older Germanic languages and laws.⁵ See page 14

L'Isle, William (1569–1637), antiquary, cousin to S. *ODNB*

See pages 29, 30

Lydiat (Lydyate), Thomas (1572–1646), chronologist, rector of Alkerton (Oxon). *ODNB*⁶

See page 30

Maundeford (Moundeford), Edward, DD (1550–1630), rector clerk of Congham (Nf).

See page 11

Meursius (van Meurs), Johannes (1579–1639), Dutch classical scholar and antiquary at Leiden, in Denmark from 1625.⁷ See pages 20, 23

⁴ See Bekkers 1970, xv–xxvii, and *Lias* 25 (1998), 135–230 (arts by R H Bremmer Jr, P Hoftijzer *et al*).

⁵ See Hetherington 1980, 77–9.

⁶ See also Boran 2015, 3, 1180–1.

⁷ See Meursius ed Lami 1741–63; the letters are printed in vol 11 (1762).

Montagu, Edward (1562/3–1644), 1st Baron Montagu of Boughton (Nth). *ODNB*;

CP IX.104–5. See page 20

Montague, Richard (1575–1641), bp of Chichester 1628–38. *ODNB*

See pages 23, 28

More, Richard (c 1575–1643), of Linley, Shropshire, S's brother-in-law. *ODNB*

See page 20

Morris, John (d 1658), antiquary. *ODNB*⁸

See pages 22, 24, 44

North, Roger (1588–1652/3), soldier on Amazon expeditions. *ODNB*

See page 26

Northampton, see Howard.

Palgrave, S (fl 1624), unidentified. See page 18

Palmer, Edward (c 1555–1624), antiquary and numismatist. *ODNB*

See page 18

Peake, Thomas, minister at Westhorpe (Sf) 1644/5.⁹

See page 38

Peiresc, Nicolas-Claude Fabri, Seigneur de (1580–1637), Conseiller du Roi au
Parlement de Provence (at Aix).¹⁰ *BU* XXXII: 374–8.

See pages 15, 16, 17, 18, 19

Rigault, Nicolas (1577–1654), French classical scholar, librarian to Louis XIII. *BU*

XXXVI: 26–7. See pages 16, 21

Risdorff, Dom. à, agent of the Elector Palatine in England. See page 19

Rosencrantz, Palemon (Palle Axelsen, 1587–1642),¹¹ Danish envoy in London.

See page 20

Russell, Francis (1587–1641), 4th earl of Bedford. *ODNB*; *CP* II.78–9.

See pages 26, 27

Sarson, Laurence (fl 1628–45), fellow of ECC. See page 43

Schort, Johannes Jacobus (fl 1630–6), Dutch cartographer.

See pages 21, 23

Scott, Sir Edmund (?) of Rattlesden (Sf) (1562–1642). See page 27

⁸ See Bekkers 1970, xii–xv.

⁹ Matthews 1988: 343.

¹⁰ See Gassendus 1657, Delisle 1889, and Gravit 1950, with a catalogue of Peiresc manuscripts at pp 31–55. See also Van Norden 1948–9, and Lindsay 1979.

¹¹ See *Dansk Biografisk Leksikon*, 16 vols (Copenhagen, 1982), s.n. Rosenkrantz, Palle.

Smith, unidentified.¹² See page 45

Spratt, Edward (fl 1631), of Ingoldisthorpe (Nf).

See page 22

Stephens, Jeremy (1591–1665), rector of Wotton (Nth). *ODNB*

See pages 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 44

Stephens, Philemon, bookseller (fl 1622–65), brother of Jeremy.

See page 26, 27

Thorowgood, Thomas (1595–1669), rector of Grimston (Nf) 1625–69.¹³

See page 29

Tompson, John, unidentified.¹⁴ See page 45

Ussher, James (1581–1656), abp of Armagh. *ODNB*¹⁵

See pages 16, 19, 20, 26, 34, 35, 37, 38, 39, 44

Walden, John, S's factotum. See pages 40, 41

Watts, William (c 1590–1649), author, vicar of Barwick (Nf). *ODNB*

See page 17

Wheelock, Abraham (c 1593–1653), S's Lecturer in Anglo-Saxon at Cambridge. *ODNB*

See pages 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45

Worm, Ole (Olaus Wormius) (1588–1655), Danish physician and antiquary.¹⁶

See pages 20, 21, 23, 25, 27, 28, 30, 31, 33, 34, 38, 41, 44

Locations for S:

Barbican	Sir Ralph Whitfield's house (S's son-in-law) in London
Congham	Congham, nr King's Lynn (Nf)
Hunstanton	The L'Estrange residence at Hunstanton (Nf)
Middleton	Middleton, nr King's Lynn (Nf)
Narborough	Narborough, nr King's Lynn (Nf)

¹² If a local squire one possibility is Richard Smith of Brampton (d 1657). Another possibility is John Smith, S's son-in-law.

¹³ For a pedigree of the Thorowgood family see Bysshe 1934, 2, 220, where Thomas Thorowgood, BD, appears as the second son of William Thorowgood (d 1625).

¹⁴ For many of this name see Venn, 4, 225. There was also a bookseller of this name: see Plomer 1968: 178.

¹⁵ See Ussher 1847–1864, and Parr 1686; the letters printed in this book are a selection. Some Ussher letters (and a few by Spelman) are printed in Thibaudeau 1883–92. For a comprehensive edition of Ussher's letters see Boran 2015.

¹⁶ See Worm 1751. See also Schepelern 1965–8, where the letters are translated into Danish.

Manuscripts¹⁷

1. Letters

Aix-en-Provence, Bibliothèque Méjanes 212 (vol 12 of MSS 201–15 being copies of Peiresc's correspondence).¹⁸

Cambridge, UL, Dd.3.12, Letters s xvii, mainly to Wheelock

CUL Dd.3.63, Letters s xvii, mainly from Henry Howard, earl of Northampton

CUL Dd.3.64, Miscellaneous letters and papers, s xvii

Carpentras (Vaucluse), Bibliothèque Inguimbertaine Municipale 1876, fols 204r–10v, contains copies of ten letters by Peiresc to Spelman dated 11/09/1619 to 25/06/1625.¹⁹

Copenhagen, Kongelige Bibliotek, GKS 3119, 4^o d (Spelman)

Copenhagen, Kongelige Bibliotek, GKS 3119, 4^o a 151–2. 153, 168, 172, 203, 218, 224, 236, 183, 184, b 79 (Wormius)

Copenhagen, Kongelige Bibliotek, Rostgaard 99, 2^o nos 10–11 (Meursius)²⁰

Dublin, Royal Irish Academy, SR 3 D8/30 (olim 3192) Ussher to S 15 Jun 1638

Edinburgh University Library La.II.423, Miscellaneous letters & papers

EUL La.II.645, Miscellaneous letters & papers

EUL La.II.653, Miscellaneous letters & papers

London, BL Additional 25384, Letters 1619–38 acquired 1863, originally part of what is now Add 34599–34601

¹⁷ For CUL manuscripts see *CatCULmss* 1856–67, esp vol 1, where brief summaries of each letter are given. For BL manuscripts see *IndexAddMSS* 1849. For manuscripts in the Bodleian see Madan *et al* 1895–1953 [SC]; for the manuscripts of Thomas Tanner (1674–1735) see Hackman 1860. For her expertise in deciphering a few particularly difficult readings I am most grateful to the late Dr Frances Willmoth (Cambridge). For his expertise in checking the correctness of the Latin in the relevant letters I am most grateful to Dr Raymond Astbury (Dublin). I am solely responsible for any errors.

¹⁸ See Albanés 1894, 126. An index of MSS 201–15 was made by Etienne Rouard (former *conservateur* at Aix), now Paris, Bibliothèque Nationale, fonds français, nouv acq 1147, but this is now superseded by website access:

<http://www.ecorpus.org/search/search.php?search=search&page=1&q=Spelman&search=Rechercher>

For his assistance regarding materials at the Bibliothèque Méjanes, Aix-en-Provence, I am most grateful to Philippe Ferrand, *conservateur du fonds ancien*.

¹⁹ See Liabastres 1902; for his assistance regarding these materials at the bibliothèque Inguimbertaine, Carpentras, I am most grateful to Jean-François Delmas, *conservateur général*. Six of the ten letters are found amongst Spelman's papers in London and Oxford: 11/09/19, 24/12/19, 13/08/20, 14/10/20, 21/12/22, 25/06/24. Spelman's letters to Peiresc span the period 11/09/19 to 23/05/28. The copies in Carpentras are extremely difficult to decipher, sometimes impossible.

²⁰ For her assistance regarding these materials I am most grateful to Susanne Budde, *Afdelingsbibliotekar* at the Kongelige Bibliotek. See also Enkvist 1964.

- BL Add 26053, Miscellaneous letters & papers, fols 5, 7
- BL Add 27457, Miscellaneous letters & papers, fols 48–50
- BL Add 28104, Miscellaneous letters & papers, fol 1
- BL Add 28105, Miscellaneous letters & papers, fol 8
- BL Add 34599–34601, Three volumes forming the core evidence of Spelman's correspondence, part of the Dawson Turner collection, partly subject to rearrangement
- BL Burney 366, Letters to Isaac Casaubon (one from S on fol 194)
- BL Cotton Julius C.v, Camden correspondence
- BL Egerton 26, Miscellaneous letters & papers, fol 144
- BL Harley 1823, Miscellaneous letters & papers, fol 21 (Letters to and from Sir John Borough)
- BL Harley 7001, Miscellaneous letters & papers, fols 70, 83 (Letters from Jeremy Stephens to S)
- BL Harley 7003, Miscellaneous letters & papers, fol 376 (Letter from Jeremy Stephens to S)
- BL Harley 7041, Letters copied by Thomas Baker
- New York, Pierpont Morgan Library, MA2162 (Ussher to S 14 Aug 1639)
- Oxford, Bodleian Library, Bodley 307 (SC 27683), fol 166 (Letter to S from L Andrews)
- OBL Add C.301 (SC 30283), fols 23–48 (Ussher's notes on *Concilia* and his accompanying letter)
- OBL Eng. misc.c.107 (SC 43552), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Rawlinson letters 89 (SC 14977), fol 36 (Letter from S to Ussher)
- OBL Rawlinson letters 104 (SC 14992)
- OBL Smith 31 (SC 15638), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 65 (SC 9890), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 66 (SC 9891), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 67 (SC 9892), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 69 (SC 9894), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 70 (SC 9895), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 71 (SC 9896), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 72 (SC 9897), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 73 (SC 9899), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 74 (SC 9900), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 75 (SC 9901), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 89 (SC 9915), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 101 (SC 9927), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 114 (SC 9940), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 283 (SC 10110), (Miscellaneous letters & papers)
- OBL Tanner 289 (SC 10116), (Miscellaneous letters & papers)

OBL Tanner 290 (SC 10117), (Miscellaneous letters & papers)

Oxford, Queen's College 280, Miscellaneous papers, fols 280–2 (Letter from S to Jeremy Stephens)²¹

²¹ My thanks to Amanda Savage (Librarian, OQC) for sending me images from this manuscript.

LETTERS IN CHRONOLOGICAL ORDER**Arrangement:**

Person to Person	Date (d/m/y) ²²	Sent from/to	
Opening statement (and brief indication of contents as appropriate)		Location	Status

Document: [Institution,] class-mark, folio nos (art no.)

Status: o = original
 a = original written by an amanuensis
 d = draft
 c = copy
 s = summary
 p = printed (by)
 t = translated (by), translation

Language: English except as otherwise stated.

1600

John Ferrour to S	25 Oct 1600	Gressenhall/–	
I have have [<i>sic</i>] accordinge to your request performed my promise			
[Admires S's learning and offers his services while he is in London]			
	Add 34599, fols 7–8		o

1601

S to Sir Bassingbourne Gawdy	22 Nov 1601	Hunstanton/–	
As I am far vnlike to be Sheriffe (although in the bill) so I entende not god			
willing to dispose of anything being out of my powre			
	Add 27457, fol 48		o

1604

Thomas Hares to S	3 Dec 1604	Gaywood/–	
If it please you you may looke into St Augustin in the place before cited			
[Mentions Joseph Justus Scaliger (1540–1609), French classical scholar who was librarian of Leiden University]			
	Tanner 75, fol 225		o

²² Given in the form 25 Oct 1600. Dates before 25 March (Lady Day) are given in the form 1 Mar 1621/2 and the item assigned to 1622. The dates given by the letter-writers are probably according to the Julian calendar. One date, 15 Mar 1630, is marked 'novo stilo', which probably refers to the Gregorian calendar; it is taken to refer to 1630 rather than 1631. There is the possibility that some other dates are 'novo stilo' but not so marked.

1605

- S to Sir Bassingbourne Gawdy 23 Jan 1604/5 Narborough/–
 Their honours lettres (whereof I sende you the cobby enclosed) cam | lately to
 my handis, though dated longe sithence.
 Add 27457, fol 49 o
- S to Sir Bassingbourne Gawdy 26 Feb 1604/5 Narborough/–
 being now certaynely enformed that the kinge wille to|Morrowe being
 wednesday [be] at Thetford, where (god willinge) I | purpose to attend him:
 Add 27457, fol 50r o
- Edward Maundeford to S (L) 29 Apr [(?)1605]²³ Congham/–
 Non Iniqua serendissimi domini monet huius Paulus [Gk] Rom 12.15
 Tanner 114, fol 20 o
- Edward Maundeford to S (L) 24 Dec [(?)1605] –/–
 Conqueritur Rebecka pia mater de Vterimis Jaacob et Esau | collactantibus in
 vtero Corporis
 Tanner 114, fol 21 o

1606

- Hamon L'Estrange to S 1 May 1606 Hunstanton/London
 I was sorry for your sickness and am glad for your recovery
 [Mentions confusion at the Walsingham assizes on Good Friday and refers to
 financial matters]
 Tanner 75, fol 228 o

1609

- Henry Howard e Northampton to S 13 June [1609]²⁴ –/–
 I thanke you good sir henry spelman for the patter|nes which you sent
 Dd.3.63, fols 19–20 o

1611

- S to JohnS (L) 2 Mar 1610/11 Middleton/Gray's Inn
 Cælestem benedictionem vna et nostram Sporta | togam tuam aliaque deferens
 salua ad nos
 Add 34599, fols 9–10 o
- S to JohnS (L) 27 Mar 1611 –/Gray's Inn
 Altera abhinc septimana dedimus tibi literas
 Add 34599, fols 11–12 o
- S to JohnS (L) 28 Mar 1611 –/Gray's Inn
 Salutem et omnimodam benedictionem. Proxima | septimana dedi ad te literas
 per famulum | Dni Radulphi Hare
 Add 34599, fols 26–27

o

²³ These two letters from Edward Maundeford are tentatively assigned to this year on the basis that the second one is addressed to Spelman as Sheriff of Norfolk, a position he held from 1604 to 1606.

²⁴ Dated Tues 13 June: the only possible year of writing before Henry's death in 1614 is 1609.

- S to JohnS (L) 2 Apr 1611 --/
Si tua de sorte ad publicas illas disputationes seu disceptationes de iure
Add 34599, fol 13 o
- S to JohnS (L) 15 Apr [1611] --/Gray's Inn
Magna me tenuit admiratio cum ex literis tuis
Add 34599, fol 14 o
- S to JohnS (L) 20 Apr 1611 --/Gray's Inn
Salutem et animæ et c[orp]oris. Nihil ad te seu [Mr] Boyton scribebam
Add 34599, fol 15 o
- S to JohnS (L) 12 Nov 1611 Middleton/Gray's Inn
Quas per famulum Mr Boyton nuper mihi dedisti | literas
Add 34599, fols 16–17 o
- S to Isaac Casaubon 21 Dec 1611 Middleton/[London]
... in | primo hoc nostro per literas congressu, multis equidem | non compellabo.
[Mentions work by Theophilus Cangiserus (Cannegiesser), L scholar s xviiⁱⁿ]
Burney 366, fol 194 (182) c
Botley/Vince 2018: II.114–15 p

1612

- S to JohnS (L) 30 Jan 1611/12 Middleton/Gray's Inn
Magna me tenet animi perturbatio an (post | tantum tuum silentium) uiuire [*sic*]
te credam siue | extrema pati
Add 28104, fols 1–2 o
- S to JohnS (L) 4 Feb [1612] --/Gray's Inn
Primas atque alteras ad te scripsi literas multis | interim abs te redditus
Add 34599, fols 18–19 o
- S to JohnS (L) 10 Feb 1611/12 Mesocomæ/Gray's Inn
Salus. Mihi deferuntur literae tuae
Add 34599, fols 20–1 o
- S to JohnS (L) 24 Feb 1611/12 --/Gray's Inn
Æque fero te non tradidisse D^o Cha Cornwallis 6^l–13^s–4^d | quas ea causa ad te
misi
Add 34599, fols 22–3 o
- S to JohnS (L) 4 Mar 1611/12 --/Gray's Inn
Here detulit ad me literas tuas 17 febr datas
Add 34599, fols 24–5 o
- S to JohnS (L) 18 Mar 1611/12 --/Gray's Inn
Vna tuis mittit mater tua per Vehiculatorem Cantabrigiensem
Add 34599, fol 28 o
- S to JohnS (L) 2 Apr 1612 --/Gray's Inn
queri soleo in omnibus pene literis de silentio et ignauia tua, nec hoc quid piam
ad solertiam te | excitat
Add 34599, fols 29–30 o
- S to JohnS (L) 19 Apr 1612 Middleton/Gray's Inn
Desunt tibi forte pecuniae et nobis certe copiose | non adsunt.
Add 34599, fols 31–2 o
- S to JohnS (L) 23 Apr [1612] Middleton/[Gray's Inn]
Accepi tuas literas per famulum Mr Boyton
Add 34599, fol 33 o

- S to JohnS (L) 4 May 1612 –/Gray’s Inn
 Receptis die veneris [i.e. Friday] posterioribus tuis literis per Mr Smith
 Add 34599, fols 34–5 o
- S to JohnS (L) 5 May 1612 –/Gray’s Inn
 Multis te non alloquar, iam enim non est opus.
 Add 34599, fols 36–7 o
- S to JohnS (L) 6 May 1612 Flitcham/Gray’s Inn
 Inklusas literas primo per Wiltonum deinde per Mr | Boyton
 Add 34599, fol 38 o
- S to JohnS (L) 9 May 1612 Middleton/Gray’s Inn
 Vides nostram in scribendo diligentiam
 Add 34599, fols 39–40 o
- S to JohnS (L) 27 Sept 1612 –/Gray’s Inn
 Doleo imprimis tuam valetudinem sed in infamiam
 Add 34599, fols 41–2 o
- S to JohnS (L) 9 Oct 1612(?) –/Gray’s Inn
 Salutem in auctori salutis. Adest iam terminus
 Eng.misc.c.107, fols 132–3 o
 Eng t (incomplete) begins: I still retain my inveterate hatred to Mr Stubbs
 Thibaudeau 1892, 6, 167 p

1613

- S to JohnS (L) 2 Feb 1612/13 Middleton/Gray’s Inn
 Begins imperf.: Job 5° | Dubius de salute tua, dedi ad te literas per Thomam Biggs
 Add 25384, fols 1–2 o

1614

- S to JohnS (L) 28 Nov 1614 London/–
 In proverbio est: Nihil Musas cum Marte
 [Entreats his son to stay the course at Gray's Inn]
 Add 34599, fol 43 o

1615

- HenryS to S 15 Aug 1615 Virginia/Smithfield
 Right nox\ple/ [= noble] and most esteemed uncle, I doe most humbly |
 remember my duetys unto yourselfe and my aunt your | welbeloued
 [Requests means to support his return to England]
 Tanner 74, fol 49 o
- Richard Carew to S (L) 23 Aug 1615 Antonii/London
 Literae tuae (Æques inclyte) tam humaniter tam amanter conscriptae
 Add 34599, fols 44–5 o
- Robert Foulke to S (L) 15 Dec [1615] Norwich/Smithfield
 Dedi mihi poenas . . | . quod me prius hinc abieris quam ego te mane salutarem
 Add 34599, fol 46 o

1616

- Friedrich Lindenbrog to S (L) 1 Nov 1616 Hamburg/London
 Quamvis summum me desiderium tenuerit pa|trios lares Musasque reuisere iam
 longo tempore de|sertas
 Tanner 89, fol 110r c
- S to unidentified recipient (L) 19 Dec 1616 London/–
 Gratae mihi sunt tuae litterae siue ad colendam | amicitiam datae siue ad causam
 quam cum | Minshewio tenes promouendam²⁵
 Add 34599, fol 47 d
- Eusebius Andrews to S 20 Dec 1616 –/–
 Vpon the reading of your tract of rights dew to churches²⁶ I | sawe that God did
 not forgett to advocate his owne | cause by your lerned & religious penn
 (About impropriations)
 Bodley 307, fol 166 o

1617

- Friedrich Lindenbrog to S (L) 20 Oct 1617 Hamburg/London
 Qvamvis ante hos paucos dies per litteras de studijs nostris prae|sertim de
 GLOSSARIO tuo
 Add 34599, fol 48 o
 Tanner 89, fol 110v c

1618

- Friedrich Lindenbrog to S (L) 8 May 1618 Hamburg/Smithfield
 STATIM ac navigerum mare fuit, litteris ad te meis
 Add 34599, fol 49 o
- S to Thomas Hares 21 Jul 1618 Stowe/–
 Good Mr Hares I haue bene long in your debt for many
 [About criticism of Spelman 1613] Add 34599, fol 50 o

1619

- S to Camden 30 Jul 1619 Westminster/–
 I haue often enquiered after you and your health | at Mr Heathers
 Julius C.v (254), p 313 o
 Not p in Smith 1691
- Peiresc to S (F) 11 Sep 1619 Paris/London
 Je me suis tenu grandement honoré de l'adresse de Monsieur | Camdenus m'a
 faite de Monsieur [John] Spelman votre fils
 (Includes answers to S's enquiries about the Provencal origins of his
 grandmother Elizabeth Frowyk of Gunnersbury, wife of his grandfather Sir
 John Spelman (c 1480–1546; *ODNB*))
 Add 25384, fols 3–4 o
 Tanner 89, fol 111 c

²⁵ Minsheu 1617 was financed by subscriptions solicited in advance. Spelman encouraged it.

²⁶ Spelman 1613, *De non temerandis Ecclesiis*.

- S to Camden 18 Sep 1619 Westminster/–
Though I thanked you before for your letters in behalfe | of my sonne into France
Julius C.v (260), p 322 o
Smith 1691, 288–9, Letter CCXXVI p
- Camden to S 19 Sep 1619 Chislehurst/–
I lately receiued from Monsieur Peiresc my | learned good freend this paquet
of lettres to | be imparted vnto you
Add 25384, fol 5 d
Tanner 89, fol 111r c
- S to Peiresc (L) 24 Sep 1619 Westminster/–
Longius ex vrbe rus profecturo tuae mihi | . . . à Camdeno nostro delatae sunt
litterae.
Add 34599, fol 59 d
- S to Jérôme Bignon (L) 19 Nov 1619 Westminster/–
Laetabam maximè (vir optime) de tuis litteris | Fabricie Pirescie datis
Add 34599, fol 60 d
- HenryS (nephew) to S 22 Nov 1619 Provence/–
Being ridie to take shippinge at Tolloone [Toulon] in Prouince for | Geanoa eare
I take my leaue of France . . . [Ends with] remembrance of my duty to yourselfe
& my aunte
[Presumably on a voyage for the Virginia company he makes observations on
'the Frenchmens follyes', their houses, their clothes, etc.]
Add 34599, fols 61–2 o
- S to Peiresc (L) 22 Nov 1619 Westminster/–
Tractatum istum membraneo codice ante ducentos | annos bellè exaratum
Add 34599, fols 63–4 d
- Peiresc to S (F) 24 Dec 1619 Paris/London
Il y a quelques jours je recus votre lettre par laquelle | vous me mandiez que
vous vous en alliez aux champs
Add 25384, fols 6–7 o

1620

- S to Jerome Bignon (L) 17 Jun 1620 London/Paris
Glossarium nostrum (nescio quando in lucem | proditurum) subito te expectare |
doleo
Egerton 26, fol 144 o
- Peiresc to S (F) 13 Aug 1620 Paris/London
J'ay receu votre despesche du moys passé, et ay rendu | à M. Bignon maintenant
Aduocat General du Roy au Grand Conseil
Add 34599, fols 76–7 o
- S to Camden 21 Aug 1620 Westminster/–
I was at your lodginge heere to enquire of you and of your health
Eng.misc.c.107, fols 134–5 d
Thibaudeau 1892, 6, 167 p
- Peiresc to S (F) 14 Oct 1620 Paris/London
J'ay resseny vn extreme desplaisir à la nouuelle que Mr | Camdenus m'a donné
de votre affliction
(Includes condolences with S on the death of his wife and second son)
Add 34599, fols 78–9 o

S to Peiresc (L) 20 Dec 1620 Westminster/–
 Begins: *Salutem | Alteras vestras literas quibus amanter con|doles gravissimas
 meas afflictiones*
 Eng.misc.c.107, fol 136 d
 Eng t in Thibaudeau 1892, 6, 167 p

1621

S to Peiresc (L) 00 Jan 1620/21 –/–
 Begins imperf: *Tertio atque iterum Archiua Regia in arce | Londiniensi lustrau
 [contains genealogical notes on the family of Frowick; fol 12 Rigault to Peiresc
 (1620)]*

Add 25384, fols 8–11 o

Jerome Bignon to S (L) 7 Jan 1620/21 Paris/London
 Expectabam in dies *Glossarij tui editionem summa cum auiditate | nec dicam
 impatientia*

Add 34599, fols 74–5 o

Peiresc to S (F) 14 Jan 1620/21 –/–
J'ay re[çu] votre despect du

BI 1876, fol 204 c

S to James Ussher 18 May 1621 Westminster/–
 Though I be always tied to reiterate my thankfulnes to your Lordship for your
 fa|vours here in England

Add 34599, fol 80 d

Tanner 73/1, fol 24 c

Parr 1686: 78 (no. 45) p

Elrington 1847–64: 15:168–9 (no. 47)²⁷ p

Boran 2015: I.224 (no. 99) p

S to Peiresc (L) 00 Jun 1621 –/–
*Cum aestatem integram hyemisque partem non | exiguam in rure peregissem
 Londinum reditus | tuas accepi literas*

Add 34599, fols 81–2 d

S to Ussher 23 Dec 1621 Congham/–
 I accompted it amongst my | happiest dayes

Rawl.let.89, fol 36 d

Elrington 1847–64: 16: 388–9 (no. 359) p

Boran 2015: I.240–1 (no. 110) p

1622

Peiresc to S (F) 00 00 1622 –/–
 Begins: [undecipherable]

BI 1876, fol 209 c

Peiresc to S (F) 16 Apr 1622 –/–
J'ay receu la votre du 23 fev[rier]

BI 1876, fols 206v–7v c

S to Peiresc (L) 16 May 1622 Westminster/–
*Cum secundas ad te scripsissem literas, dubius
 [S explains that his *Glossarium* is delayed because the printers are in prison]*

Add 34599, fols 83–5 d

²⁷ Both earlier printed editions give the date as 18 Mar 1621 but the reading in both MSS is clearly 'May'.

Peiresc to S (F) 21 Dec 1622 Paris/London
 Dez que M de Valles m'eut rendu voz lettres dernieres de la fin de moys de
 May Add 25384, fols 13–14 o

1623

Ralph Hare to S 7 Mar 1622/23 Stow/Westminster
 Many Letters have I receved from you | and veere not many have I returned
 Tanner 283, fol 58 o

ClementS to S 3 Apr 1623 Westminster/Stow
 The Freyday after your departure there cam one \Mr Madder (a common
 solicitor)/
 [Seeks the business of the Council of New England]
 Tanner 73/2, fol 309 o

Samuel Collins to S 15 May 1623 KCC/–
 Sir | . . . I shall think it a great favour if i may be | allowed but I write to you
 [On a legal matter also involving Sir Ralph Hare, formerly sheriff of Nf with S.
 Wants S's peacemaking skills to come to the fore]
 Add 34599, fols 86–7 o

Peiresc to S (F) 1 Jun 1623 –/–
 Il y a [then undecipherable] BI 1876, fol 208 c

S to Peiresc (L) 5 Jul 1623 Westminster/–
 Miraris tantum nostrum silentium, cuius me quidem pudet,
 Add 34599, fol 88 d
 Aix 212, pp. 90–4 (no. 1028) c

Peiresc to S (F) 19 Aug 1623 France/England
 J'ettais sur le point de mon depart | de cette ville
 La.II.653/29 o

S to Peiresc (L) 17 Nov 1623 –/–
 Pluribus . . . sed plurimis impeditus | paucis cogor hac ad te tempestate scribere
 Eng.misc.c.107, fol 137 d
 Partial English t in Thibaudeau 1892, 6, 167 p

Samuel Collins to S 18 Nov 1623 KCC/–
 I deemed not myselfe worthye | to write a worde of your Glossarium
 [Congratulates S on his *Glossarium*]
 Add 34599, fol 89 c

(Sir) Thomas Cotton to S 00 00 [1623] –/–
 I beseech you take it into your consideration to helpe a little the Amendment
 Tanner 101, fol 101 a

1624

William Barret to S 7 Mar 1623/24 Wells/Westminster
 Amplissime Domine | Post operas tuas in re mea fæliciter vti spero novata, in
 r[e] alterius liceat quaeso de eadem impetranda te iterum affari
 Tanner 289, fol 127 o

William Watts to S 9 Mar 1623/24 Stowe Hall/Barbican
 Worthye Sir I hope you | heard by my good Lord of Norwich
 [Concerned that induction to his living might prejudice his fellowship at
 Cambridge] Dd.3.64, fols 22–3 o

- William Barret to S (L) 1 Apr 1624 Wells/Stow Hall
En tibi Honorande Domine litteras fecundas, et quod me dedisse
Tanner 290, fol 185 o
- William Barret to S 8 Apr 1624 Wells/Westminster
Honorande | Domine: Alingtonus, cuius causa servum ago, petit vt
Tanner 289, fol 117 o
- Cornwallis/Drury/Palgrave to S 9 Apr 1624 –/London
Besydes the generall complaynte [damaged page]
[Having investigated some complaints in a Hundred Court the trio report to S
seeking redress]
Rawl letter 104, fols 147–8 o
- S to Thomas Hares 10 Apr 1624 Tothill St/–
I am sory to put you to the expense | of so many kynds
[Hares has raised a question concerning tithes. Having explained that his time is
taken up with attending committee meetings at the king’s command S gives a
response]
Add 34599, fols 90–1 c
- JohnS to S (L) 12 Apr 1624 Stiffkey/Westminster
Salutem precor | Non omnino silere queo, quantum mihi attulit doloris res tuas |
tibi adeo incubuisse
[Unable to meet his father who is too busy he asks after his well-being]
Tanner 73/2, fol 423 o
- Peiresc to S (F) 25 Jun 1624 Aix/London
J’ay receu la votre du 17 Nov dernier en response de mienne du 9 Aoust
[Sympathizes at the death of Camden; desires a response to his previous letters]
Dd.3.64, fols 7–8 o
- Sir Thomas L’Estrange to S 19 Sept 1624 Castlestrange/Westminster
It is nowe longe sence I hard from you
Suggests claiming a share in the Connaught plantation in their possession and
acquiring land in the surrounding area, including Co Roscommon]
Tanner 73/2, fol 479 o

1625

- JohnS to S (L) 11 May 1625 Heydon/Barbican
Begins imperf: [Salutem et felicitat]em benedictiones nobis ne[. . .].
Add 34599, fol 92 o
- Edward Palmer to S 27 Oct 1625 Testerton/–
Accordinge to my promise made you at Heydon I haue | sent you that Letter of
Mr StJohns [enclosing copy of statement from Oliver St John²⁸ to the mayor of
Marlborough at fols 94–5)
Add 34599, fol 93 o
- S to Sir Thomas Coventry (L) 22 Nov 1625 Buckenham (Nf)/–
Cum a nuntijs accepissem nobilissimam vestram | dominationem in rerum
gerendarum culmine iam | versari
Add 34599, fol 96 d
- JohnS to S (L) 6 Dec 1625 Heydon/–
Begins illegibly where MS rubbed: . . . datas nuperrime accepi . . .
[He is to stay put for Christmas]
Tanner 72, fol 57 o

²⁸ Oliver St John (c 1584–1646), 1st e of Bolingbroke; *ODNB*.

- JohnS to S (L) 11 Dec 1625 Heydon/–
Salutem & felicitatem optatissimas Hae tuas si forte advenerint | manus
[Family matters]
Tanner 72, fol 58 o
- Samuel Collins to S 23 Dec 1625 KCC/–
No such unkindnessis as you write of nor by me to St J²⁹. or his La[dy]
m[en]cioned
Tanner 72, fol 63 o

1627

- JohnS to S (L) 1 Jan 1626/27 Flitcham/Buckenham
Salutem & novam cum novo anno hoc fælicitatem
[Mentions the death of the judge Sir Henry Hobart, the builder of Blickling
Hall]
Tanner 72, fol 64 o
- S to Dom. à Risdorff (L) 1 Mar 1626/27 London/–
Mihi accidit praeter \spem/ cum hu|manissimus dominus Wulfinus vester adeo
comiter | et benignè me salutatum veniret
Add 34599, fol 97 d/c
- S to Ussher (L) 9 May 1627 London/–
Mitto humil[*l*]ime reuerendissimae Pal|ternitatis vestrae amplitudini (tenuitatis
specimen) Archaeologum nostrum³⁰
Add 34599, fol 98 d/c
Boran 2015: II.397–8, t + text (no. 236) p

1628

- Matthew Goad to S 8 Mar 1627/28 Gray's Inn/–
I may well remember [damaged page]
[About fees]
Tanner 72, fol 260 o
- Ussher to S Drogheda/–
1 Apr 1628 Add 25384, fols 15–16 o
(misdated) 1 Aug 1628 Add 34599, fol 101 c
I cannot render vnto you sufficient thanks for that noble fruite of your learning
& industry, whiche you were pleased to imparte vnto me
[Contains transcript of Canones Synodi Dublinensis c 1275 (exemplar in
Angers)]³¹
Add 25384, fols 17–20] o
Boran 2015: II.418–19 (no. 250) p
- S to Peiresc (L) 23 May 1628 Barbican/–
Non spe teneor (Nobilissime Piereschi) hoc à Deo nobis praestari
beneficium
Add 34599, fol 100 d/c

²⁹ Presumably the Oliver St John featuring in the letter of 27 Oct 1625.

³⁰ Spelman H, ed Dugdale 1664.

³¹ Cf. Powicke 1930, 357, n 1.

- S to Ussher 26 May 1628 Barbican/–
 I cannot express with what humble gladness I received your Letters [of 1 Apr 1628]
 Parr 1686, 395–6 (no. 128) p
 Elrington 1847–64, 15, 409–11 (no. 135) p
 Boran 2015, II.431–2 (no. 258) p
- S to Ussher 1 Jul 1628 Barbican/–
 I have nothing since my letter [of 26 May 1628] by your servant, Mr Sturges, to trouble you with
 Elrington 1847–64, 15: 415–16 (no. 137) p
 Boran 2015, II.436 (no. 262) p

1629

- S to Meursius (L) 21 Mar 1628/29 London/[Denmark]
 Accersitus [dudum] notionis causa ab illustrissimo | Regis Daniae legato non potui tanti viri | benignitatem humil[is]ime non amplecti
 Rostgaard 99, 2^o: 10 o
 Add 34599, fol 99 d/c
 Lami 1762: col 480 p
- S to Rosencrantz (L) 18 Apr 1629 London/[London]
 Valde placuit quod è vestra clientela | nuper mihi ostendit eruditus iuvenis [pupil of Worm] [Discusses Bewcastle Cross seen with Camden in 1618]
 Add 34599, fols 103–6 c
 [with copies of statements re Wormius and Meursius at fol 107]
 Wormius 1751, 423–6, no. 425 p
 Schepelern 1965-8, I.168–71, no. 271 Danish t
- Wormius to S (L) Copenhagen/London
 18 Jun 1629 Add 25384, fols 21–2 o
 (misdated?) 18 Jul 1629 GKS 3119 4^o a 151–2
 c/d
 GKS 3119 4^o b 79 c
 Non possum non tantam tuam humanitatem, & incredibilem benevolentiam exosculari
 Wormius 1751, 426–32, no. 426 p
 Schepelern 1965-8, I.174–80, no. 284 Danish t
- Edward Montagu to S 16 Sep 1629 Boughton/Congham(?)
 Vppon the receipt of that booke you drew | I recejved this letter from Mr Moore [Concerning £100 per annum and Mr Moore (?= S's brother-in-law)]
 Tanner 69, fol 212 c

1630

- Richard More to S 6 Feb 1629/30 Linley/Barbican
 I thank you for your kind acceptance of these trifles
 [About a bond to be executed by S]
 Tanner 71, fol 33 o

- Jeremy Stephens to S 27 Feb 1629/30 –/–
I haue enclosed a copy of that which | I heard from Sir Edmond Edmondes as
near as I can | remember [re an item for S's *Concilia*; offers the services of his
brother Philemon for the further printing of the *Glossarium*]
Add 34599, fol 113–16 o
- Johannes J Schort to S (L) 10 Mar 1629/30 –/Westminster
Praelibata humili salutatione. Vir excellentissime amice et fautor | plurimum
colende cum res meas componerem et quodlibet | in locum proprium collocarem
Add 34599, fol 102 o
- JohnS to S (extract) 15 Mar 1630³² Angers/[London]
Speaking of this worke he saieth I haue | here met an old lawyer of the religion
[Reports that S is known in Angers as 'Varro Anglicanus']
Add 34599, fol 108v c
- Jeremy Stephens to S 29 Mar 1630 Wotton/Barbican
Your singular fauour & freedome | in imparting so many things vnto me
[Thanks S profusely for sharing his great learning, which should be even better
appreciated]
Add 34599, fols 117–18 o
- Memorandum by S 9 Apr 1630
Re his son in Paris
Tanner 67, fol 211 d
- S to Wormius (L) 7 May 1630 Barbican/Copenhagen
Elapsus est semestre spatium (mi Olæ) ex quo literas tuas humanissimas . . .
suscipiebam [ends incomplete]
Add 34599, fols 108–10 d
Wormius 1751, 433–5, no 427 p
Schepelern 1965–8, I.208–10, no. 346 (Danish) t
- S to Nathaniel Flick 28 Jun 1630 Barbican/Creeting St Peter
Datis mihi nouissimis tuis literis nudius hinc | quartus sub eadem hora
recessurus fuit | tabellarius, non potui per eundem respondere
Add 34599, fols 119–22 c
- Rigault to S (F) 8 Jul 1630 Paris/–
Je vous remercie vraisemblément du present | qu'il vous a pleu me faire de votre
Glossaire
Add 25384, fol 23 o
- Wormius to S (L) 26 Nov 1630 Copenhagen/London
Eruditissimas tuas, Vir Generose, Nonis Maji datas . . . accepi
GKS 3119 4o a 153 c/d
Wormius 1751, 435–6, no. 428 p
Schepelern 1965–8, I.234–6, no. 389 (Danish) t

1631

- Schort to S (L) 9 Feb 1630/31 AggersLusiana?/London
Cum prioribus meis litteris, Vir excell|entissime et generosissime Eques
dignissime | quibus una promissa legum nostratum antiqua manuscripta
Add 34599, fols 111–12 o

³² Marked 'novo stilo'.

- Richard Montague to S 2 Jun [1632] –/Westminster
 I thincke Mr Bush hath ben with you but he promised me I should haue |
 known of his goinge
 [About progress with his work *De Originibus Ecclesiasticis* (Oxford, 1636,
 STC 18034, 2nd part London, 1640, STC 18036.5), some of which he has
 ‘dispatched’]
 Add 34599, fols 138–9 o
- Jeremy Stephens to S 11 Jul 1632 Oxford/Barbican
 I haue not bin vnmindfull of your desires | at Oxon
 [Reports that the book containing the Council of Norwy has gone from Thomas
 Allen's study but since the council dates from 1222/1244 and is therefore too
 late for inclusion in the *Concilia* (vol 1, all published) it shouldn't matter. Has
 searched the Bodleian for material for the *Concilia* but found nothing new.
 Notes a new edition of *Concilia antiqua Galliae* by Jacques Sirmond (Paris,
 1629) from which ‘somewhat perhaps may be gathered for the adorning and
 polishing of yours’. Has found two more ‘spare’ scholars who may be able to
 serve as amanuenses]
 Add 34599, fols 140–1 o
- Jeremy Stephens to S 23 Jul 1632 Wotton/Barbican
 I write this day to Oxon that | Jo Longford [amanusensis] be ready to reparaire
 vnto London | the next weeke
 Add 34599, fols 142–3 o
- S to Wormius (L) 30 Jul 1632 Barbican/Copenhagen
 With postscript dated 15 Aug 1632
 Supervenit mihi non opinanti discessurus illico | qui novissimas tuas licet ante
 annum abhinc | datas mihi tradidit
 Add 34599, fol 146 d
 Wormius 1751, 437–8, no. 429 p
 Schepeleern 1965–8, I.266, no. 450 (Danish) t
- S to Schort (L) 30 Jul 1632 Barbican/–
 Voluitur iam annus integer et pars alterius | a quo amicitissimas tuas accepi
 literas
 Add 34599, fol 147 d
- S to Meursius 30 Jul 1632 Barbican/–
 Siluerunt per annum integrum nostrae ad | te literae inopinato elabente qui tuas ad
 me | [detulit]/tradidit tabellario.
 Rostgaard 99, 2^o: 11 o(?)
 Add 34599, fols 148–9 d
 Lami 1762: cols 548–50 p
- Thomas Eden to S 20 Nov 1632 HCommons/–
 Worthy Sir I received not long since from Mr Richard Pead \of Bury in Suffolk/
 | register to the Commissary & officiall of the | Archdeaconry of Sudbury
 [Assures S that the table of fees he is sending is the same as that received from
 Pead]
 Tanner 71, fol 151 o

1633

- Jeremy Stephens to S 30 Jan 1632/33 Wotton/Barbican
 Since my returne home I have often thoughte upon | many passages of
 Conjecture which you vouchsafed me at my being there
 [On various matters that they had talked about when together: the lack of a
 Latin/Greek/Hebrew press in England; the prospective printing of some of S's
 works by Jeremy's brother Philemon, etc]
 Dd.3.64, fols 14–15 o
- Francis Harcourt to S³⁴ 27 Feb 1632/33 Middle Temple/–
 It will much concerne my brothir Sir Simon | Harcourt
 [Requests evidence from the New England Company (for use at a court hearing
 in Stafford) to verify the death of the Harcourts' father in Guiana]
 Tanner 71, fol 154 o
- Jeremy Stephens to S 23 Mar 1632/33 Wotton/Barbican
 I cannot but impart vnto you the good news I haue heard | of Sir Francis Bigods
 booke³⁵ Add 34599, fols 150–1 o
- Revd John Barkham to S 6 May 1633 Bocking/–
 Worthiest Sir According to my Promise the last week I now send | you some
 Collections concerning such poynts as your lettres mentioned
 [Answers some questions about the history of the deanery of Bocking]
 Add 25384, fols 24–6 o
- Jeremy Stephens to S 26 Jun 1633 Wotton/Barbican
 Mr Morris of Oxon [Regius Professor of Hebrew] was at my house this
 Whitsonday & showed | me how he had sent up Walker vnto you
 [About providing an amansuensis for S, but notes that 'Jo: Walden (S's
 factotum) can transcribe legibly']
 Add 34599, fols 152–3 o
- S to Jeremy Stephens (L) [00 00 1633] –/–
 Quaeris a me (mi dilecte Jeremia) qua | ætate scriptus sit noster hic sacrorum
 Bibliorum | Octoteuchus
 [On the date of the Octoteuch MS] Add 34599, fols 167–8 c
- S to Jeremy Stephens (L) 5 Jul 1633 Barbican/–
 Habe Iam Tibi (Dilectissime Stephane) primorum, quas à me petis, Sacræ
 Scripturæ Bibliorum | ex Octateucho nostro vetustius m<anu>s<crip>to
 distinctiones.
 [S was discovering about verse and other divisions in the Bible using the
 Octoteuch MS, which offers a system superior to that used by Stephen Langton
 (d 1228). See Spelman 1626, s.v. Heptaticus (p 335).]
 OQC 280, fols 280–2 a
 Smith 31,³⁶ pp 95–101
- c
- Jeremy Stephens to S 15 Jul 1633 –/Barbican
 At Oxon last weeke I receaued your kind letter by Mr Whitfield | together with
 the booke you sent [More about contents for *Concilia*]

³⁴ EMLO wrongly assigns this letter to 20 Nov 1633 (site viewed 1 Dec 2017).

³⁵ Presumably his 'Treatise Concernyng Impropriations of Benefices' (1533/6).

³⁶ In Smith 31, after the letter, pp 95–100 are Greek quotations, p 101 blank. There is an English version of the letter on p 94 dated 3 July 1633.

- Wormius to S (L) 1 Oct 1633 Add 34599, fols 154–5 o
Copenhagen/London
Non ita pridem ex Anglia ad nos rediit bonarum literarum studiosus quidam
GKS 3119 4° a 168 c/d
Wormius 1751: 438–9, no. 430 p
Schepelern 1965–8, I.301–2, no. 500 (Danish) t
- Jeremy Stephens to S 20 Nov 1633 Wotton/Barbican o
I receaued your kind letter in August before your journey into the | countrey but
reserved my answer [Contents for *Concilia* again]
- Jeremy Stephens to S 11 Dec 1633 Wotton/Barbican o
Vpon Munday last I wrote to you in answer of yours, which I hope | you haue
receaued. [With note dated 28 Nov 1633 about verse-divisions in the Bible]
Add 34599, fols 157–8 o
- Jeremy Stephens to S 8 Dec 1633 Wotton/Barbican o
I receaued your lettere of the 4 of this present [month] which occasioned | the
saddest thoughts
[with L attestation of submission of *Concilia* to abp of Canterbury dated 9 Dec
1633 on fol 164]
Add 34599, fols 159–60 o
- Jeremy Stephens to S 29 Dec 1633 Wotton/Barbican o
Thoughe I feare this letter will not find you in London | yet in some hope that
the weather . . . | might stay you
[Sends country fare, especially cheese, for Mrs Whitfield]
Add 34599, fols 165–6 o
- ## 1634
- Jeremy Stephens to S 5 Jan 1633/34 Wotton/Barbican o
I am heartily glad to heare of your good healthe to stay you in London
[Urges S to show the Octateuch MS to Abp Laud]
Add 34600, fols 2–4 o
- S to Wormius (L) 14 Feb 1633/34 Barbican/Copenhagen o
Visis literis tuis (Vir eximie) sperabam lætus te meas recepisse
Copenhagen KB (missing)³⁷
Wormius 1751, 439–40, no. 431 p
Schepelern 1965–8, I.308–9, no. 510 (Danish) t
- Jeremy Stephens to S 16 Feb 1633/34 Wotton/Barbican o
I must needes trouble you with these few lines to excuse | my departure without
a less leauē from you hauing | receaued lately so many favoures
[Thanks S for loan of a 8° book on Church policy and sends ‘8 quires of paper
of a better sort than I could find at London’]
Add 34600, fols 6–7 o
- Jeremy Stephens to S 20 Apr 1634 Wotton/Barbican o
I much desire to heare of your healthe & of | your returne to London
[regarding the Revd William Bray and the *Concilia*]
Add 34600, fols 8–9 o

³⁷ This manuscript item does not appear in the library’s catalogue.

- Jeremy Stephens to S 4 May 1634 Wotton/Barbican
 I haue receaved your very kind letter from Congham, which | doth not a little
 glad me to heare of your good healthe
 [Hopes to meet with S in London] Add 34600, fols 10–11 o
- Earls Bedford & Dover to S 22 May 1634 London/–
 Whereas by a Petition of Captaine Bampfeild [= Banfield] and | a reference
 from
 [Sent from Bedford House, Strand, to S as Treasurer of the Guiana Co regarding
 acquittances to be brought before them for disbursements to Captain Bampfield]
 Tanner 70, fols 16–17 o
- S to earls Bedford & Dover 24 May 1634 –/–
 May it please your Lordships to consider that I am but | a seruant of the
 company of Guiana
 [Captain Bampfeild will have to apply to the Company for authority to plead]
 Tanner 71, fol 160 (?)a
- S to Capt Roger North 7 Jun 1634 Barbican/St Dunstan in the Field
 Sir I received late this evening a lettre from | My Lord Bedford
 [On the matter raised in the preceding two letters]
 Dd.3.64, fols 9–10 o
- Jeremy Stephens to S 22 Jun 1634 Wotton/Barbican
 I know you haue expected my coming thither before | this time
 [Gives further references re the previous discussion on biblical verse divisions]
 Add 34600, fols 12–13 o
- Jeremy Stephens to S 30 Jun 1634 Wotton/Barbican
 I am very glad to heare of your healthe & that | you haue receaved so friendly
 intimacions by Mr [Méric] Casaubon that his Grace doth encourage & desire
 your labours | to be perfected
 [Regarding the Revd William Bray and the licensing of S's *Concilia*]
 Add 34600, fols 14–15 o
- Philemon Stephens to S 9 Jul 1634 –/Barbican
 Considering what wrong you \haue/ sustained | by those that haue the managing
 of Mr Bills estate³⁸
 [Offers to deliver 13 books to the dozen in partial compensation for S's loss]
 Add 34600, fol 16 o
- Simonds D'Ewes to S 21 Jul 1634 Stowhall/London
 I much longed for your welcome lines before they came
 [On the patterns of office-holding s xii/xiii]³⁹
 Add 25384, fols 27–8 a
- Ussher to S 26 Aug 1634 Drogheda/–
 I received your kinde letter, and therewith two of Doctor Alabaster's books⁴⁰
 Thibaudeau 1892, 6, 287 p
 Boran 2015, II.649–50 (no. 388) p
- Jeremy Stephens to S 20 Sep 1634 Wotton/Barbican
 I haue receaved your letters this weeke & the in[closed] from Jo. Walden

³⁸ Presumably John Bill 1, printer in London (d 1630); see STC 3, 19–21.

³⁹ McGee 2015, 231.

⁴⁰ William Alabaster (1567–1640; *ODNB*), Latin poet and divine. The books may have been his *Ecce Sponsus Venit* (1633; STC 246) and his *Spiraculum Tubarum sive Fons Spiritualium Expositionum* (1633; STC 251).

- [regarding content for S's *Concilia*] Add 34600, fols 52–3 o
 Jeremy Stephens to S 12 Oct 1634 Wotton/Barbican
 I receaved your kind letter & token in July last, wherto I | returned no answer
 then
 [Has written to Revd Bray to try to further the abp's approval of S's *Concilia*]
 Add 34600, fols 17–18 o
 Wormius to S (L) 22 Oct 1634 Copenhagen/Barbican
 Tuas vir nobilissime XIV Februarii hujus anni datas ut accepi
 Add 34600, fols 19–20 o
 GKS 3119 4° a 172 c/d
 Wormius 1751, 440–3, no. 432 p
 Schepelern 1965–8, I.329–31, no. 536 (Danish) t
 Jeremy Stephens to S 14 Dec 1634 Wotton/Barbican
 I am very glad that Mr Bray came at length vnto you
 [About printing the *Concilia*]
 Add 34600, fols 21–2 o

1635

- Jeremy Stephens to S 3 Jan 1634/35 Wotton/Barbican
 Since my last vnto you I haue had no occasion to | trouble you
 [Hopes S will use John Walden 'in writing whatsoever is wanting in the first
 volume of the Synods']
 Add 34600, fols 23–4 o
 Revd William Bray to S 5 Jan 1634/35 Lambeth/–
 I have kept your Act of Convocation beyond my | promise, hoping to have got
 some leasure to have | visited you this Xmas
 [Notes that Philemon Stephens is ready to have the *Concilia* printed]
 Add 34600, fols 25–6 a
 Sir Edmund Scott 13 Feb 1634/35
 Attestation that George Abbot, abp of Canterbury (1611–33; *ODNB*) read two
 MS vols of Spelman's *Concilia* later published in 1639
 Add 34600, fol 5 o
 Jeremy Stephens to S 22 Feb 1634/35 Wotton/Barbican
 I must earnestly craue your excuse & pardon | for my departure out of London
 [about the *Concilia*]
 Add 34600, fols 27–8 o
 Jeremy Stephens to S 23 Mar 1634/35 Wotton/Barbican
 Though I haue little occasion, yet I make bold | to write these few lines to
 heare of youre | healthe
 [Hopes to meet S at Cambridge at Easter. Sends bacon for Mrs Whitfield]
 Add 34600, fols 29–30 o
 F. Russell + H. Carey to S ante 16 May 1635 –/–
 Sir Henry Spilman, we have shewen your disburse|ments to Captaine Bamfeild
 Dd.3.64, fols 11–12 a
 Jeremy Stephens to S 18 May 1635 Wotton/Barbican
 I am sorry for the | hindrances that happen so in regard of my Lord Graces
 expectation to sett forward the worke
 [regarding the delay in authorising the publication of the *Concilia*]
 Add 34600, fols 31–2 o

- Jeremy Stephens to S 24 May 1635 Wotton/Barbican
 Thoughte it be not needfull, yet for more | certainty, I thought best to certify you
 of | the receipt of your letters
 [Stephens will stay at *The Eagle* public house opposite Corpus Christi College
 Cambridge with a view to S meeting him there to enable inspection of the
 Parker library]
- Add 34600, fols 33–4 o
- S to Wormius (L) 11 Jul 1635 Barbican/Copenhagen
 Quas XI Calend. Novembris anno iam elapso | dabas ego sub Calendis |
 instantis huius Junii accepi
- GKS 3119 4^o d (?)o
 Add 34600, fol 35 c
 Wormius 1751, 443–4, no. 433 p
 Schepelern 1965–8, I.346–7, no. 563 (Danish) t
- S to Richard Montague 17 Jul 1635 Barbican/–
 As I alwayes desire and am glad of your health | so was I now \of late/
 [Thanks him for collating a manuscript for S]
- Add 34600, fol 37 c
- Jeremy Stephens to S 19 Jul 1635 Wotton/Barbican
 I haue bin at Oxon according to my purpose & perused Lelands | *Collectanea*
 [Comments on his findings]
- Add 34600, fols 38–9 o
- Jeremy Stephens to S 00 Jul 1635 –/Barbican
 I haue heard lately from my brother that Mr Bray is earnestly | sollicited by Mr
 Bee⁴¹
- Add 34600, fols 40–1 o
 Powicke 1930: 375–6 p
- Jeremy Stephens to S 26 Jul 1635 Wotton/Barbican
 I haue receaued your letter last weeke, whereby I find that | Bee hath bin earnest
 about printing Linwood
 [A proposal to give a new edition of the *Provinciale* by William Lyndwood (d
 1346; *ODNB*) priority in printing over S’s *Concilia* causes upset]⁴²
- Add 34600, fols 42–3 o
- Jeremy Stephens to S 02 Aug 1635 –/Barbican
 I am sorry that my last letter gaue you any | distaste, or discouraged your hopes
 to see an | Impression of the Synods
 [Has spoken to Sir Christopher Hatton (1605–70; *ODNB*) who wants to know
 more about Leland’s *Collectanea*]
- Add 34600, fols 44–5 o
- Jeremy Stephens to S 9 Aug 1635 –/Barbican
 I hold my purpose to see you very shortly, yet as some busines happens, I am
 likely to stay till the next weeke
 [Still working on passages for the *Concilia*. Has consulted Sir Kenelm Digby
 (1603–65; *ODNB*) and Sir Christopher Hatton about S having access to their
 books]
- Add 34600, fols 46–7 o

⁴¹ Cornelius Bee, bookseller/publisher in London (fl 1634–72): STC, 3, 17.

⁴² But Bee's plan did not come to fruition and no new edition appeared until 1664 (ESTC R202746).

- Jeremy Stephens to S 24 Aug 1635 Wotton/Barbican
I am very sorry that I must yet prolong your expectation of my | coming
[Mentions a proposed visit by S to Arundel Castle and the bishop of Chichester]
Add 34600, fols 48–9 o
- Jeremy Stephens to S 30 Aug 1635 –/Barbican
I write now only to lett you know that | I haue receaued yours this last weeke
Add 34600, fols 50–1 o
- Thomas Thorowgood to S 25 Nov 1635 Grimston/London
Sir | I was bold to geve you notice by Mr Wilson of a MS history or Chronicle
of the kingdome of the East-Angles
[Calls S's attention to a manuscript that he has seen at Norwich,⁴³ adding a list
of contents by chapter]
Add 34600, fols 54–5 o
Tanner 70, fol 77 c
- Jeremy Stephens to S 29 Nov 1635 Wotton/–
Concerning your Apparatus I neuer had it from | you, nor is it in the vol. of your
Councells [re content for the *Concilia*, esp the Synod of Norwy]
Add 34600, fol 56 o
- Jeremy Stephens to S 20 Dec 1635 Wotton/Barbican
I am glad you receaued any satisfaction | by that Synod of Norwy
Add 34600, fols 57–9 o
- Jeremy Stephens to S 29 Dec 1635 Wotton/Barbican
I wrote vnto you lately, enclosing a paper | of the Saxon Lawes of Ina, to be
transcribed by Jo Walden
Add 34600, fols 60–2 o

1636

- Jeremy Stephens to S 17 Jan 1635/36 Wotton/Barbican
I am very glad to know of your healthe & of my | Ladies [S's daughter]
[His wife has made a reasonable recovery. He is glad that S's mislaid apparatus
has been found and that the Anglo-Saxon ecclesiastical laws have been
transcribed]
Add 34600, fols 63–4 o
- Jeremy Stephens to S 29 Feb 1635/36 Wotton/Barbican
You may perhaps thinke me forgetfull or | slack in my busines
[Offers reassurance]
Add 34600, fols 65–6 o
- William L'Isle to S 8 Mar 1635/36 Chesterton/Barbican
I have diuers irons of myne own in the fyer
[Concerning the behaviour of S's grandsons at Cambridge]
Dd.3.64, fol 13 o
- Jeremy Stephens to S 21 Mar 1635/36 Wotton/Barbican
I know you cannot but thinke me odious or slack | in my coming
[With a page of notes of laws (some Scottish) or events with dates]
La.II.423/8 o

⁴³ Thorowgood was 'twice Clerke of ye Convocation for Norf.', as noted in Bysshe 1934, 2, 220.

- Jeremy Stephens to S 28 Mar 1636 Wotton/Barbican
You may justly blame my absence after so many appointments of my journey,
but I must crave your pardon
[Has been working on editing 'some quires' of the *Concilia*]
Add 34600, fols 67–8 o
- William L'Isle to S (imperf) 1 Apr 1636 Chesterton/Barbican
since this letter is short | enclosing those saxon Lawes I haue thought of a word
more [Wants to change a word in the Saxon laws already sent, appends 4
printed pages of Latin verse] Tanner 70, fol 86v o
- Méric Casaubon to S 6 May 1636 Canterbury/London
I am at last constrained to send these papers unto you, which | I did well hope I
should haue deliuered with myne owne hands
La.II.645/3 o
not p in Almeloveen 1709
- Jeremy Stephens to S 6 Jul 1636 –/via Gray's Inn
I must now reioyce with you, the lost groate being | found: it was laid vpon a
shelpe in your chamber | vnder some bookes
Add 34600, fols 69–70 o
- Wormius to S (L) 12 Jul 1636 Copenhagen/London
Importunis & creberrimis amicorum eorumque quorum | auctoritatem merito
æstimare debeo Add 34600, fol 71 o
GKS 3119 4° a 183
c/d
Wormius 1751, 444–5, no. 434 p
Schepelern 1965–8, I.374, no. 602 (Danish) t
- Thomas Lydiat (Lydyate) to S 6 Aug 1636 Alkerton/Barbican
No longer agons then last weeke, taking into mine hands again, and revising
some foul papers | of the pamphlet I sent you
[Desires his mathematical paper submitted earlier to be returned because he has
found errors in it] Dd.3.64, fols 3–4 o
- Jeremy Stephens to S 22 Aug 1636 Wotton/Barbican
I was heartily glad at the receipt of your letter, having | bin much perplexed [the
day before with ill news from a friend
Add 34600, fols 72–3 o
- Wormius to S (L) 28 Oct 1636 Copenhagen/Barbican
En tibi Literaturam meam Runicam, quam eo fine mitto ut alteram Archæologi
tui partem . . . remittas [With five chapters in draft from Wormius's
Runer (1636)] Add 34600, fols 74–84 o
GKS 3119 4° a 184 c/d
Wormius 1751, 445–6, no. 435 p
Schepelern 1965–8, I.385, no. 614 (Danish) t
- Jeremy Stephens to S 21 Nov 1636 Wotton/–
This afflicted time doth so separate us that we can hardly | impart letters.
[Has found extra material at Oxford for the *Concilia*, for which he suggests S
write a Preface. Felicitates S on receiving a favour from the king.]
Add 34600, fols 85–6 o
- Jeremy Stephens to S 12 Dec 1636 Wotton/Bletchingly (Sr)
I received your letter dated 22 Novemb.

(Includes solicitations for S's eyesight, for which Mrs Stephens sends her patent remedy)

Add 34600, fols 87–8 o

1637

- Jeremy Stephens to S 18 May [1637]⁴⁴ (?)Wordstreeete/–
 You may well marvayle at my absence: but I haue | bin occasioned to take some
 physicke these 2 dayes
 [Hopes 'Badger (printer) may beginne to compose', i.e. start printing the
Concilia]
 Add 34600, fol 89 o
- Jeremy Stephens to S 00 00 [1637] –/Barbican
 My brother apothecary hath persuaded me to take | a little more physicke this
 day before I stirr abroad
 Add 34600, fol 90 o
- Jeremy Stephens to S 11 Jun 1637 –/Barbican
 I am very glad to heare of your returne | to London by my brother
 [Notes an 'earnest longing for this worke' (the *Concilia*)]
 Add 34600, fols 93–4 o
- S to Wheelock 30 Jun 1637 Barbican/Cambridge
 Good M^r Wheelock I accompe my selfe very happy in your acquaintance.
 [Thanks W for loan of a MS of Gildas and Simeon of Durham]
 Dd.3.12, fols 6–7 o
 c by Baker in Harley 7041, fol 40rv c
 CUL Add 7596, item 1 c
- S to Wormius (L) 1 Jul 1637 London/Copenhagen
 Accepi summa cum gratulatione literas, atque una *Literaturam* tuam *Runicam*.
 Wormius 1751, 446, no. 436 p
 Schepelern 1965–8, II.23, no. 655 (Danish) t
- William Fuller to S 1 Aug 1637 Ely/London
 I doe acknowledge myselfe | more bound to my Lord Keper [Sir Thomas
 Coventry] for | his good opinion of me
 [About how to deal with the effects of two young men who have died]
 Add 34600, fols 95–6 o
- S to Wheelock 4 Aug 1637 Barbican/Cambridge
 Good M^r Wheelock I thanke you for your love and curtuosie towards me.
 [Thanks W for making a transcript of AS canons]
 Dd.3.12, fols 8–9 o
 c by Baker in Harley 7041, fol 40r c
 CUL Add 7596, item 2 c
 Ellis 1843: 153, no. 54 p
- Jeremy Stephens to S 7 Aug 1637 Wotton/Barbican
 I heartily thanke you for | your kind letters, & am glad to know of your | healt
 in some good measure [wishing S well for finishing his labours]
 Add 34600, fols 97–8 o
- S to Wheelock 22 Sep 1637 London/Cambridge
 Sir I am mutch in your debt both for your | loue and your points expressed

⁴⁴ The date given of Monday 18 May confirms the assignation to 1637.

- [Thanks for making a transcript] Dd.3.12, fols 10–11 o
c by Baker in Harley 7041, fol 40v c
CUL Add 7596, item 3 c
- Wheelock to S 4 Oct 1637 Cambridge/Barbican
Right worshipful, this weeke we had the commencement in publick
[In transcribing the AS Canons for S he needs a glossary such as S's *Glossari*
to provide information]
- S to Wheelock 12 Oct 1637 Tanner 70, fols 174–5 o
Barbican/Cambridge
Your curtuosie and greate | paynes in transcribinge so many thinges for me
[The laws of Edmund printed by Lambarde 1568 in a MS at CCC]
Dd.3.12, fols 12–13 o
c by Baker in Harley 7041, fols 40v–41r c
CUL Add 7596, item 4 c
- S to Wheelock 4 Nov 1637 Barbican/[Cambridge]
I was troubled with many | thinges at your beinge here and omitted thereby | to
speak with you about the copies of Canons | which (I thank you) you sent me
[Wants a translation of the Canons]
Dd.3.12, fol 14 o
c by Baker in Harley 7041, fol 41r c
CUL Add 7596, item 5 c
- Jeremy Stephens to S 13 Nov 1637 Wotton/Barbican
I was neuer more willing to haue staid in London | than this last time, hauing so
good company Add 34600, fols 99–100 o
- S to Wheelock 8 Dec 1637 Barbican/Cambridge
I receiued your laste weekes lettre (though | I retourned you no answer) and this
weekes also | with your Saxon labours enclosed.
[Thanks W for his translation of the Canons. Asks for the loan of a MS
regarding Glastonbury Abbey in TCC]
Dd.3.12, fols 15–16 o
c by Baker in Harley 7041, fol 41r c
CUL Add 7596, item 6 c
- Boswell to S 14 Dec 1637 The Hague/Barbican
This Bearer if you haue not happily knowne him | already is Mr Johannes Latius
of whom Joseph Scaliger | made so great account
Add 34600, fols 101–3 a
- Jeremy Stephens to S 17 Dec 1637 Barbican/Wotton
I am sorry that my occasions delayed me so | long from you
[Has spoken with Mr Taylor of Oxford]
Add 34600, fols 104–5 o

1638

- Jeremy Stephens to S 15 Jan 1637/38 Wotton/–
I receaved your kind letter lately but then & since haue | bin much taken up with
the occasions of Christmas
[Apologizes for the delay in dealing with S's work]
Add 34600, fols 106–7 o
- Jeremy Stephens to S 19 Mar 1637/38 –/Barbican

- I heard lately from Mr Wheelocke, [by] whom I | perceave you haue dismissed
some, being willing | to take too much of the burden vpon yourselfe
[Discusses the plan to establish a Lectureship in Anglo-Saxon at Cambridge]
Add 34600, fols 108–9 o
- Jeremy Stephens to S 26 Mar 1638 Wotton/Barbican
I am very glad to receave any lines from you; | for the busines concerning Mr
Wheelocke you may | rest assured of my silence
Add 34600, fols 110–11 o
- S to Wheelock 6 Apr 1638 Barbican/Cambridge
I haue not yet answered | your lettre of a fortnight since for they cam not to | the
firste weeke till I had written & sent away | my lettres to Malden
[S has commended Wheelock to the bishop of Ely]
Dd.3.12, fols 22–3 o
c by Baker in Harley 7041, fol 41v c
CUL Add 7596, item 9 c
- S to Wheelock 4 May 1638 Barbican/Cambridge
You know I haue a very faire & antient | interliniarie Latino Saxonicum Psaltar
[Wants to borrow from CUL another MS for collation: Ff.1.23]
Dd.3.12, fols 24–5 o
c by Baker in Harley 7041, fols 41v–42r c
CUL Add 7596, item 10 c
- De Laet to S (L) 22 May 1638 Leiden/London
Immemor videri possem, vir amplissime, summas tuas erga me benevolentias |
si diutius silerem:
La.II.653/27 o
- Wormius to S (L) 23 May 1638 Copenhagen/Barbican
Qvas per *Bangium* nostrum anno præterito | curasti probe ac tarde accepi.
Add 34600, fols 112–13 o
GKS 3119 4° a 203 c/d
Wormius 1751, 447, no. 437 p
Schepelern 1965–8, II.71–2, no. 719 (Danish) t
- S to Wheelock 8 Jun 1638 Barbican/Cambridge
I thanke you for your lettre and paynes and | wish I might see the Saxon Psalter
as | soone as maye be
Dd.3.12, fols 26–7 o
c by Baker in Harley 7041, fol 42r c
CUL Add 7596, item 11 c
- Wheelock to S⁴⁵ 13 Jun 1638 Cambridge/Barbican
I have accordinge to my promise vsed all the best means | that my freindes
could to procure this rare monument | out of Trinity College librarie
[Reports his finding from working with Bede that the doctrines of the present
English church best match those found in old manuscripts]
Add 25384, fols 29–30 o
- S to Wheelock 15 Jun 1638 Barbican/Cambridge
Many intervenient occasions | put it out of my mynde to write unto you | in
tyme.
[AS Psalter received, undertakes to return it]

⁴⁵ This item was inadvertently omitted from my inventory of Wheelock's correspondence with Spelman in Lucas 2006, 431–9.

- Dd.3.12, fols 40–41 o
CUL Add 7596, item 12 c
- Wheelock to S 15 Jun 1638 Cambridge/Barbican
Right wo(shopfu)ll with my humble service p(ro)mi(s)sed with|in my last letter I
made mentione of Mr Rylie [fellow of TCC] his | great forwardnes,
La.II.645/3 o
- Ussher to S 15 Jun 1638 Dublin/–
You will hardlye beleeve how much my spirits were revived with the very first
view of your letters
RIA SR 3 D8/30 o
Boran 2105, II.740–1 (no. 445) p
- Boswell to S 30 Jul 1638 The Hague/Barbican
Your letter of March 1 came safe into | my hand by Mr De Laet,
[About S and de Laet meeting]
Add 34600, fols 114–15 a
- S to Wormius 4 Aug 1638 London/–
Justum est et debitum (Olae optime) ut tuis literis respondeam
Wormius 1751, 448–9, no. 438 p
Schepelern 1965–8, II.86–7, no. 736 (Danish) t
- Jeremy Stephens to S 27 Aug 1638 Wotton/–
I wrote unto you last weeke, being then in some | hast, earnestly moving you to
publish your | Councells this next terme . . . I am very sorry | that Mr Bishop
(printer) disappointed with the Saxon psalter | but I hope it will now proceed
better with Mr Badger
Add 34600, fols 116–17 o
- Jan de Laet to S (L) 28 Aug 1638 Leiden/Barbican
Nobilissimo Amplissimo viro domino Henrico Spelmanno J de Laet | S P D
Nolui, vir amplissime, hanc qualemcunque ad te scribendi occasionem negligere
Add 34600, fol 118 o
- S to Wheelock 31 Aug 1638 Barbican/[Cambridge]
I was gladdē to rec[eiue] your lettre | but sory for your siknesse
[Reports that his *Concilia* is finished, the *Psalter* delayed]
Dd.3.12, fol 28 o
c by Baker in Harley 7041, fol 42r c
CUL Add 7596, item 13 c
- Jeremy Stephens to S 3 Sep 1638 –/Barbican
I perceauē my brother mistooke your meaning, lacking | my Lord of Armagh's
news
[Encourages S in his publications]
Add 34600, fols 119–20 o
- S to Wheelock 5 Sep 1638 Barbican/Cambridge
As of the Saxon Psalter there | is mutch variety in the Mss.
Dd.3.12, fols 29–30 o
c by Baker in Harley 7041, fol 42rv c
CUL Add 7596, item 14 c
- S to Jan de Laet (L) 13 Sep 1638 London/–
Binas à te literas vir clarissime accepi: pri|mas vero earum datas xxii Maij
Add 34600, fols 121–2 c/d

- S to Wheelock 28 Sep 1638 Barbican/Cambridge
 I gave my lord of Ely thanks in your | behalfe and moved also for your
 continuance in his favour | about the lyvinge you ayme at
 [in part payment for the AS Lectureship; proposes an AS grammar; mentions
 correspondence with de Laet about an AS dictionary; sends MS of Ælfric's
 grammar: CUL Hh.1.10]
 Dd.3.12, fols 31–2 o
 c by Baker in Harley 7041, fol 42v c
 CUL Add 7596, item 15 c
 Ellis 1843: 154–5, no. 55 p
- S to Wheelock 5 Oct 1638 Barbican/Cambridge
 Though my mynde & purse | be not of like dimension
 [Sends Wheelock 50s in quarterly payment for the AS Lectureship]
 Dd.3.12, fols 33–4 o
 c by Baker in Harley 7041, fol 42v c
 CUL Add 7596, item 16 c
- Justel to S (F) 20 Oct 1638 [France]/London
 Monsieur | Je n'ay pas l'honneur d'être cognnu de vous
 Add 34600, fol 123 o
- S to Justel (L) n.d. London/Paris c
 Gratulor (vir literatissime) et quidem gestio nostram te ambire amitiam
 Tanner 89, fol 117r c/d
- De Laet to S 30 Oct 1638 Leiden/London
 Accepi nuper quaterniones sancti Psalterij interlinearis quod | excudendum
 curas
 [Accompanied by 6 leaves of notes on the *Psalter* and the *Archaeologus*
 (1626)].⁴⁶
 Add 34600, fols 126–32 o
- Note: There was much altercation over the wording of the letter of dedication of
 Spelman's *Concilia* (1639) to Charles I for which see Add 34600 fols 133–52. The letter
 of dedication with Ussher's annotations occurs on fol 139. Cf Powicke 1930, 362 and n.1.
- S to Wheelock 2 Nov 1638 Barbican/Cambridge
 M^r Wheelock (to lett all other matteres reste in | sylence for this tyme)
 [Sends presentation to the vicarage of Middleton to be part payment of the AS
 lectureship; recommends Thomas Thorowgood, rector of Grimston, as a friend]
 Dd.3.12, fols 35–6 o
 c by Baker in Harley 7041, fol 43r c
 CUL Add 7596, item 17 c
 Ellis 1843: 156–7, no. 56 p
- Ussher to S 6 Nov 1638 Drogheda/Barbican
 Your letter of the 29th of August came not vnto my hands before the 25th of
 October

⁴⁶ Those on the Psalter are printed by Bremmer 2008, 173–4, with discussion at 153–4.

[Refers to OBL Hatton 113/114 as a Worcester MS. Urges S not to publish *Concilia* until he gets full approval from Abp Laud, as noted by S himself in Add 34600, fol 133)

- | | | | |
|-------------------|---|--|---|
| | | Add C.301, fols 48r–51v | p |
| | | Boran 2015, II.746–68 (no 450) with t of L parts | p |
| | | Powicke 1930, 376–7 | p |
| S to Wheelock | 8 Nov 1638 | Barbican/Cambridge | |
| | I am very ill vsed by your Cambridge Carrier . . . I sent the last weeke by him a little black boxe | | |
| | [Letter of presentation to Middleton vicarage miscarried; will enlarge the vicarage] | | |
| | | Dd.3.12, fols 38–9 | o |
| | | c by Baker in Harley 7041, fol 43rv | c |
| | | CUL Add 7596, item 18 | c |
| Wheelock to S | 13 Nov 1638 | Norwich/Barbican | |
| | I haue cause to pray for your worship to Almightye god, that he would reward you for . . . praesentinge me to Middleton | | |
| | | Tanner 67, fols 43–4 | o |
| S to Wheelock | 30 Nov 1638 | Barbican/[Cambridge] | |
| | M ^r Wheelock yf you haue or may finde Middleton better then I reported it [MSS borrowed: CUL Ff.1.23, and TCC R.17.1] | | |
| | | Dd.3.12, fol 37 | o |
| | | c by Baker in Harley 7041, fol 43r | c |
| | | CUL Add 7596, item 19 | c |
| Wheelock to S | 5 Dec 1638 | Cambridge/– | |
| | Mr Rylie being at this time verie sick is much comforted by your approbation of his service | | |
| | [Reports many enquiries concerning Spelman's <i>Concilia</i> going through the press] | | |
| | | Dd.3.64, fols 5–6 | o |
| S to Wheelock | 22 Dec [1638] ⁴⁷ | Barbican/Cambridge | |
| | Yf all thinges falle out to your mynde at Middleton I am gladd of it [Arrangements for the AS Lectureship, desires a catalogue of all AS MSS] | | |
| | | Dd.3.12, fols 17–18 | o |
| | | c by Baker in Harley 7041, fol 41rv | c |
| | | CUL Add 7596, item 20 | c |
| John Barkham to S | [00 00 1638] | –/– | |
| | My ernist desyre hath been very oftin, since I saw you, to haue been with you [with his notes, and notes by Matthew Wren, ‘my lord of Ely’, on a draft introduction to the <i>Concilia</i> sent by S] | | |
| | | Add 34600, fols 160–4 | o |
| Wheelock to S | [1638?] | Cambridge/Barbican | |
| | After my humble dutie promised I am bound to giue your worship thankses for my afflicted . . . countryman Mr Wood [who is to embark on a doctorate; has obtained funds to acquire books for the UL] | | |
| | | Add 34600, fols 197–8 | o |

1639

⁴⁷ The sequence in Add 7596 suggests 1638 rather than 1637.

- S to Wheelock 28 Jun 1639 Barbican/Cambridge
 After many commendacons | I sende you herewith a translation that | I haue
 made of certaine Saxon Cano[n]es
 [Asks Wheelock's opinion] Dd.3.12, fols 45-6 o
 c by Baker in Harley 7041, fols 43v-44r c
 CUL Add 7596, item 23 c
- Wheelock to S 15 Jul 1639 Cambridge/Barbican
 After my most humble service remembred; | soe soone as I had finished this
 task \that/ you were | pleased to sett me [of examining the text of the Saxon
 Canons] Add 34600, fols 174-5 o
- Wormius to S (L) 16 Jul 1639 -/London
 Pro curato ex animi mei sententia negotio librarii, quas possum, gratias ago
 maximas GKS 3119 4° a 218 c/d
 Wormius 1751, 449-55, no. 439 p
 Schepelern 1965-8, II.137-43, no. 795 (Danish) t
- Wheelock to S 20 Jul 1639 Cambridge/Barbican
 After the remembrance of my dutie, | I haue made what hast I could in a busines
 | of this nature [reporting on the AS Canons] Add 34600, fols 176-7 o
- Ussher to S (L) 14 Aug 1639 Termonfeckin/Barbican
 I receaued by your sonne Sir Ralphe Whitfield the first tome of your Brittische
 Councells ML MA 2162, pp. 1-3 o
 Thibaudeau 1892, 6, 288-90 p
 Boran 2015, II.780-90 p
 S's own L version (part only, made for Christophe Justel) begins:
 Literas Tuas . . . accepi et alias alteras paulo post illi subse[d]i amus datas 8°
 Junij Add 34600, fols 179-80 o
- S to Wormius (L) 23 Aug 1639 Barbican/-
 Maximas tibi ago gratias pro eximia tua opera in negotio Dn. *Petri Osburni*
 Equitis Add 34600, fol 181 c
 Wormius 1751, 455-6, no. 440 p
 Schepelern 1965-8, II.146-7, no. 800 (Danish) t
- John Walden to S 9 Sep 1639 Stowhall/Barbican
 I haue hitherto deferred present my vnworthy service in hope I should haue . . .
 the transcript of the Char|ter of the Abbot of Berry Add 34600, fols 182-3 o
- S to Wheelock 13 Sep 1639 Barbican/Cambridge
 In mutch businesse at this tyme I can|not write mutch vnto you
 [Returns TCC R.17.1 (to which he has affixed a clasp) and CUL Ff.1.23, with
 copies of his *Concilia* and *Psalter*] Dd.3.12, fols 47-8 o
 c by Baker in Harley 7041, fol 44r c
 CUL Add 7596, item 24 c
- Revd Thomas Peake to S (L) 14 Sep 1639 -/Barbican
 Ornatissime vir | Domine inprimis observande | Præmisso quod a me tibi
 debitum est, id est honoris et observantiæ integra professione Add 34600, fols 184-5 o
- S to Wheelock 17 Sep 1639 Barbican/Cambridge

I sent you by the laste weekes Carrier [13 Sep] both | Trinitie Colledg Psalter
Latino Sax. & that of your | Publ. library with many thanks
[Will send copies of *Concilia* and *Psalterium* to CUL and CCC]

Dd.3.12, fols 49–50 o

c by Baker in Harley 7041, fol 44r c

CUL Add 7596, item 25 c

S to Wheelock 20 Sep 1639 Barbican/Cambridge

I wroth vnto you the laste weeke & sent | you by the Carriers Trinity Colledge
Psalter | Latino Sax. and likewise that of your owne library | together with my
sones *Psalterium* [1640; STC 2369] [Sends the books promised in letter of 17
Sep]

Dd.3.12, fols 51–2 o

c by Baker in Harley 7041, fol 44rv c

CUL Add 7596, item 26 c

S to Wheelock 28 Sep 1639 Barbican/Cambridge

M^r Wheelock I am mutch troubled with the | scandall layde vppon me [for
fixing a clasp to TCC R.17.1] When I borowed it it | had bene so misvsed by
lyinge open & | by wrincklinge of the leaves at the begining | and at the ende &
by layinge it in such a | place as the Sunne had warped the covers | that we
could not but with greate violence | make it claspe

Dd.3.12, fols 53–4 o

c by Baker in Harley 7041, fol 44v c

CUL Add 7596, item 27 (date miscopied as 8 Sep) c

S to Ussher 5 Nov 1639 Barbican/–

Your letters of the 14 of Auguste with your most learned and | laborious worke
of *Ecclessiarum Britannicarum Antiquitates* [Ussher 1639]

Add 34600, fols 186–86bis c

Boran 2015, II.800–1 (no. 464) p

S to Justel (L) 13 Nov 1639 Barbican/Paris

Qui meas ad te deferebat literas cer[tio]rem me fecit te valere et amicitiam
nostram | humanissime tol[l]ere

Add 34600, fol 187 c

Wheelock to S 20 Nov 1639 Cambridge/Barbican

I acquainted our Vice-chancelour | Dr Cosens that your worship hath resolued to
haue | the Britaine Antiquities [lecture] . . . to be reade | publicklye by myselfe

Add 34600, fols 188–9 o

Jan de Laet to S 27 Nov 1639 Leiden/London

Perlubens accepi Psalterium interlineare a Filio tuo, bono | publico, egregium
editum, pro quo maximas gratias ago

Add 34600, fol 190 o

S to Wheelock 29 Nov 1639 Barbican/Cambridge

I continew my firste intent about our Lecture of Church and Saxon Antiqq.
[and will consult the Vice-Chancellor]

Dd.3.12, fols 55–6 o

c by Baker in Harley 7041, fols 44v–45r c

CUL Add 7596, item 28 c

Master & Fellows TCC to S (L) 2 Dec 1639 Cambridge/–

Etsi noster animus ad gratulandum promptus atque alacris spem | omnem jure
deponat

[Congratulations on the *Concilia*]

		Add 34600, fols 193–4	a
Wheelock to S	4 Dec 1639	Cambridge/Barbican	
I am euer bound to giue your worship thanks for your letter concerning the Lecture for British Ecclesiastical & Political Antiquities			
		Add 34600, fols 191–2	o

Wheelock to S	27 Dec 1639	Cambridge/Barbican	
My humble dutie bindeth me to giue some testimonie of my thankfulnes vnto you, though but in writinge			
[Attempts to smooth over the disagreement over the treatment of TCC's manuscript]			
		Add 34600, fols 195–6	o

1640

ClementS to S [related to next]	no date	–/–	
At the last Session at Norwich Sir Hamon Strange desired a Certificate of the justnes			
		Add 34600, fols 203–4	o
S to Sir Hamon L'Estrange (L)	no date	–/–	
Etsi 50[?20] sunt annis passione[?] innotuit quanta allata sit inuria uxori mee et sororibus			
		Add 34600, fols 202–2bis	d/c
S to Wheelock	10 Jan 1639/40	Barbican/Cambridge	
I received your lettres, and those other very cur tuouse from the Master [accepts Librarian's acknowledgement]			
		Dd.3.12, fols 57–8	o
		c by Baker in Harley 7041, fol 45r	c
		CUL Add 7596, item 29	c
S to Wheelock	14 Jan 1639/40	Barbican/Cambridge	
I haue nothing at this tyme, but my Comendacons to you, supposing by your former lettres that it may be I shall see you ere long at Londen,			
		Dd.3.12, fols 42–3	o
		c by Baker in Harley 7041, fol 43v	c
		CUL Add 7596, item 21	c
Wheelock to S	15 Jan 1639/40	–/Barbican	
I am heartily glad that Trinity College letters, soe noblie & of their owne accord written, found acceptance with your worship			
[Is to send S a fair copy of the proposed Anglo-Saxon grammar with his own preliminaries added] ⁴⁸			
		Add 34600, fols 205–6	o
John Walden to S	20 Jan 1639/40	–/Barbican	
May it please you Sir I have imployed my best endeavours since my returne hither			
[About the AS dictionary proposed by Sir Simonds D'Ewes, whose contact with de Laet in the Low Countries he regrets as it would be better done by an Englishman]			

⁴⁸ For the Spelmannian Anglo-Saxon grammar see Lucas 2017.

- Tanner 67, fols 162–3 o
- Wheelock to S 5 Feb 1639/40 Cambridge/Barbican
I confes I am to | blame that before this I haue not sent those writings
[About the Anglo-Saxon grammar in preparation by Wheelock: 'these materials
with your & Mr (John) Spelman's eye, & methode, with some abstraction, as
wel as additions will make a worke most desireable]
Add 34600, fols 207–8 o
- Wheelock to S 12 Feb 1639/40 Cambridge/Barbican
I am very sorrie to heare of any greife or hurt to | you occasioned by a fall
[Now sends the fair copy and exemplar of the proposed Anglo-Saxon grammar
for the approval and amendment of S and JohnS: the contents 'will carry any
Saxonian along with a marveilous delight']
Add 34600, fols 209–10 o
- Wheelock to S [11 Mar 1639/40] –/Barbican
I cannot in few wordes expreßße the care that I had of the charge committed to
me [About papers lost in transit] Add 34600, fols 221–2 o
- Wheelock to S 12 Mar 1639/40 Cambridge/Barbican
Not longe since I receiued a most | courteous Letter from you
[About papers lost in transit] Add 34600, fols 219–20 o
- S to Wheelock 12 Mar 1639/40 Barbican/Cambridge
M^r Wheelock with my commendacons. After | 7. weekes languishinge I now in
the 84 (God | be thanked for it) growe mutch better but yet | very ill.
[Mentions his nephew Herbert Whitfield] Dd.3.12, fols 59–60 o
c by Baker in Harley 7041, fol 45r c
CUL Add 7596, item 30 c
- S to Wheelock 20 Mar 1639/40 Barbican/Cambridge
I rec[eived] yesternight your lettres by the Poste who | tolde me he had bene at
the Carriers for the | papers you sent Dd.3.12, fols 61–2 o
c by Baker in Harley 7041, fol 45rv c
CUL Add 7596, item 31 c
- Wormius to S (L) 27 Mar 1640 Copenhagen/Barbican
Oblata commoda hac occasione, non potui, Vir Nobilissime, qvin pro insigni
tua in me benevolentia . . . gratias agerem debitas
Add 34601, fols 2–3 o
GKS 3119 4° a 224 c/d
Wormius 1751, 456–7, no. 441 p
Schepelern 1965–8, II.174–6, no 833 (Danish) t
- S to de Laet (L) 28 Mar 1640 Barbican/–
Varijs iam diu impeditus retinaculis ad te demum | redeo de communibus
nostris studijs Add 34600, fol 171 d
- Wheelock to S 31 Mar 1640 Cambridge/Barbican
I was not a little troubled with rudenes of the | carrier, forgetful of better
manners towards yourself [About transcripts made for S]
Add 34601, fols 4–5 o
- John Walden to S 13 Apr 1640 –/Barbican
I have been enclosed sent yow the beginning of the Dictionary consisting of five
languages which Sir S.D['Ewes] intendenthe [sic] to publish.
Tanner 65, fol 62 o
- S to D'Ewes 17 Apr 1640 Barbican/–

- Though it pleased you to signifie your mind vnto me | by another manes penne I
write bouldre to addresse my an|swere to yourselfe: I see that you intend the
publishinge of a Saxon Dictionary which Mr Laet and myselfe haue bene longe
| about and I suppose are otherwise provided to accomplish than | any other that
shall sodainly vndertake it. [with specimen of D'Ewes's AS Dictionary]⁴⁹
- | | | | |
|---|-------------|---|---|
| | | Add 34601, fols 6–7 | c |
| S to Wheelock | 24 Apr 1640 | Barbican/Cambridge | |
| I forgot the 2 laste weekes to write vnto you about the rent
[now to be paid by Mr Collyns; complains about D'Ewes's interference; wants
Wheelock to visit de Laet in Leiden] | | | |
| | | Dd.3.12, fols 63–4 | o |
| | | c by Baker in Harley 7041, fol 45v | c |
| | | CUL Add 7596, item 32 | c |
| Wheelock to S | 28 Apr 1640 | Cambridge/– | |
| I giue you heartie thanks for your worships Letters the last weeke receiued
[Refers to 'the prestige of the Saxon Grammer'] | | | |
| | | Add 34601, fols 8–9 | o |
| Wheelock to S | 19 May 1640 | –/[Barbican] | |
| it much greiuieth me for yourself, & others my freinds in the citie, to heare of
such dangers about you | | | |
| | | La.II.645/3 | o |
| Wheelock to S | 27 May 1640 | Cambridge/Barbican | |
| I am trewlie sensible how fauourable your worship hath propounded the
Leiden journey a busineßße that were I free as I should be I could desire
before al other thinges [Dislikes travelling] | | | |
| | | Add 34601, fols 10–11 | o |
| S to Wheelock | 5 Jun 1640 | –/Cambridge | |
| I pray trouble not your thoughtes or your lovinge wife with any Belgic viage
[Approves Wheelock's draft of his public lecture] | | | |
| | | Dd.3.12, fols 65–6 | o |
| | | c by Baker in Harley 7041, fols 45v–46r | c |
| | | CUL Add 7596, item 33 | c |
| Wheelock to S | 13 Jun 1640 | Cambridge/Barbican | |
| I am much comforted, & incouraged the better to goe on forward in this worke
of our Brittain Antiquities | | | |
| | | Add 34601, fols 12–13 | o |
| S to de Laet (L) | 22 Jun 1640 | Barbican/[Leiden] | |
| Tandem ad te redeo longa de tentus infirmitate quae ex gravissimo lapsu mihi
ante 4 mensis . . . accedit infeliciter | | | |
| | | Add 34601, fols 14–15 | d |
| S to Wheelock | 26 Jun 1640 | Barbican/Cambridge | |
| I have acquainted my Lords Grace of Armagh, & my Lord Bishop of Elye with
the intended Lecture | | | |
| | | c by Baker in Harley 7041, fol 48v | c |
| | | Ellis 1843, 161, no. 59 | p |
| [Baker says at the end: 'This is an original under seal, w in S ^r Hen: Spelman's
own hand. It is lodged inter Archiva with the Draught affixed'.] | | | |
| Proposal for a Saxon Lectureship | no date | Dd.3.12, fols 80–1 | o |
| | | CUL Add 7596, item [37] | c |

⁴⁹ For brief discussion see Bremmer 2008, 158–9. See further McGee 2015, 298–9.

- Wheelock to S 30 Jun 1640 –/Barbican
I most humblie thanke you for takeinge | such paines about the first draught of
this foundation | for the Britaine lecture
Add 34601, fols 16–18 o
- Wheelock to S 14 Jul 1640 [Cambridge]/Barbican
I am bound to giue your worship | all thanks for this exceeding fauour, not onlie
| in propoundinge me yourselfe to be the Britaine reader
Add 34601, fols 19–20 o
- Wheelock to S 19 Jul 1640 Cambridge/Barbican
Before my setting forward for Middleton I thought good | once again to present
my humble service & to signifie the | thankes which the heades of Colleges
haue begun to expresse to | your worship [for the gift of the newly published
AS Psalter; says that ‘the 2nd part of your glossarium is much called for’]
Add 34601, fols 21–2 o
- De Laet to S (L) 1 Aug 1640 Leiden/–
Ne diutius institutum tuum, vir amplissime, morarer (re AS laws);
Appended are Lambarde's Elizabethan Anglo-Saxon texts of AS Law
Æthelberht (Liebermann, I.3–8) and Hlothære and Eadric (Liebermann, I.9–11)
with collations from MKA, DRc/R1 (Textus Roffensis), fos 1–5, which
Lambarde did not know but de Laet had a copy of (Bremmer 2008, 154); the
MS letter has disappeared
Hickes 1703/5, pt 4, 88–93 p
- Wheelock to S 9 Aug 1640 Middleton/Barbican
I am now by the blessinge of God, & your | worships fauour towards me, at
Middleton [regarding parish matters]
Add 34601, fols 23–4 o
- Wheelock to S 27 Oct 1640 –/Barbican
I am bound to thanke God for your safe returne; Sir may it please you, that at
the notice of | the parliament about Whitsontide . . . | the Vniversity by the
solicitation of Trinity College, St | Johns, Bennet & other Colleges, out of
regard | to our Chancelour, made Mr Lucas the Secretarie | one of our
Burgeßes; Dr Eden was the other [and not S himself]
Add 34601, fols 25–6 o
- S to Wheelock 30 Oct 1640 Barbican/Cambridge
Your longe silence as not having | heard of you these 8 weekes maketh me
doubt | of your health
[Asks what the heads of house advise about the lecture]
Dd.3.12, fols 67–8 o
c by Baker in Harley 7041, fol 46r c
CUL Add 7596, item 34 c
- S to Wheelock 9 Nov 1640 Barbican/Cambridge
It is a great comfort | to me in the latter ende of my dayes that soo many worthie
men | of your Vniversitie [have chosen S as a candidate for the burges election]
Dd.3.12, fols 69–70 o
c by Baker in Harley 7041, fol 46r c
CUL Add 7596, item 35 c
Add 34601, fol 27 c
Ellis 1843, 163–4, no. 61 p
- Wheelock to S 00 Nov [1640] –/Barbican

- I | haue presented your thanks to those Gentlemen in the | Vniversity, still as I
can meete them
- Add 34601, fols 28–9 o
- Laurence Sarson to S 18 Nov 1640 ECC/Barbican
- I am bolde, although not knowne vnto your worship, in that requested | by my
most honoured frende Mr Whillocke our Arabick \professor/, to signifie towards
| your worships satisfaction
- Add 34601, fol 34 o
- S to Wheelock 27 Nov 1640 Barbican/Cambridge
- Mr Wheelock I thanke you for your farther | paynes in my behalfe signified by
the laste | Poste which I thought to haue answered by him | on Munday laste
- Dd.3.12, fols 71–2 o
c by Baker in Harley 7041, fol 46r c
CUL Add 7596, item 36 c
- De Laet to S (L) 16 Dec 1640 Leiden/Barbican
- Tradidit mihi Damuel meus literas tuas quas XIII Cal. December ad me dedisti
- Add 34601, fol 38 o
- Wheelock to S [00 00 1640] –/Barbican
- I could defer noe longer writinge to your | worship. These sad times require vs
pore ministers | to looke about vs
[stays in Middleton because ‘the parliament wil expect residensie of church
men’]
- Add 34601, fols 39–40 o
- ## 1641
- Jeremy Stephens to S 3 Jan 1640/41 –/–
- The times are so troublesome & full of great | busines that it doth much amuse
& amaze al | men [Laments political developments]
- Add 34601, fols 41–2 o
- John Morris to S 11 Jan 1640/41 Thistleworth/Barbican
- I receiued long since a letter from you | & withall another from our good freind
Mr de Laet, since | when I receiued two more from him
[Sends material from de Laet to S]
- Add 34601, fol 43 o
- Jeremy Stephens to S 21 Mar 1640/41 Wotton/–
- Since my returne home I haue God in my | spirit concerning your owne Case, &
the | good lady your daughter
- Add 34601, fols 44–5 o
- Wormius to JohnS (L) 12 Apr 1641 Copenhagen/London
- Scripsi ad parentem tuum anno præterito cum Legati nostri ad vos irent
- GKS 3119 4^o a 236 c/d
Wormius 1751, II.783–4, no. 760 p
Schepelern 1965–8, II.246–7, no. 914 (Danish) t
- Wheelock to S 29 Apr 1641 [Cambridge]/Barbican
- Had not Mr Daniel our printer two seueral times returned to London without my
knowledge, on whose courtesie for the deliuerie of my Letters [i.e. types] I
wholie depended, I had written a month before
[Thanks S for ‘instructing the gravener’ to make Wheelock's AS types]
- Add 34601, fols 46–7 o

- Justel to S (F) 1 May 1641 Paris/London
N'ayant point recu votre exemplaire de Concilie quod | vous avez donné au public
Add 34601, fols 48–9 o
- S to Justel (L) 1 Jul 1641 Barbican/France [Paris]
Laborans [es]sonio et diuturna pene invalidudine [with postscripts dated 1 & 16 Aug]
[Sends information about Irish bishoprics + Ussher 1639 + his own *Concilia*]
Tanner 66, fol 27 c
- S to Justel (L) 00 [Jul 1641] --/
Hoc cum ad tua postulata concin|nassem Specimen
[Argues, *pace* Ussher, that the Churches of Scotland and Ireland were subject to English primacy]
Tanner 66, fol 28 c
[with selected excerpts from texts as promised 1 Jul, fols 29–42]
- John Tompson to S (L) 00 00 [1641] --/Barbican
Vir venerande ad te tanquam ad asylum | afflictis omnibus
Add 34601, fols 50–1 o
- Smith to S (L) 00 00 [1641] --/
Si magnam ex benevolentia vestra commoditatem si maiorem ex affabilitate | delectationem acceperim
Add 34601, fol 52 a
- Tussanus Le Marchant to S (L) 00 00 [1641] La Rochelle/Barbican
Quicunque historiam peregrinam noscere gentis | expetis, historico pendeat ore tuo
Add 34601, fols 53–4 o

Sir Henry Spelman died 8 October 1641.

1645

- Wheelock to RogerS 10 Mar 1644/45 Cambridge/--
[On presentation of his Bede] Be pleased (worthie Sir) to accept this | present token as a testimonie of my | constant endeauour & readines to doe you | . . . any service
Add 34601, fols 55–55bis o

1649

- Wheelock to RogerS 12 Oct 1649 Middleton/--
I am to craue your fauour | in dispencing with me till the next | Sunday after this [re conducting Sunday service at Middleton]
Add 34601, fol 56 o

ABBREVIATIONS AND BIBLIOGRAPHY*Abbreviations*

abp	archbishop
Add	Additional
AS	Anglo-Saxon
BI	Bibliothèque Inguimbertaine, Carpentras
BL	British Library, London
Bodleian	Bodleian Library, Oxford
<i>BU</i>	<i>Biographie Universelle ancienne et moderne</i> , ed J F Michaud, 45 vols (repr Bad Feinbach, 1998)
col	column
<i>Concilia</i>	Spelman 1639
<i>CP</i>	Cokayne, rev Gibbs et al 1910–59
CUL	Cambridge University Library
E	Essex
ECC	Emmanuel College, Cambridge
EMLO	Early Modern Letters On-line (Bodleian website)
ESTC	English Short Title Catalogue, British Library
EUL	Edinburgh University Library
F	French
fol(s)	folio(s)
<i>Glossarium</i>	Spelman 1626
imperf	imperfectly (with something missing)
KCC	King's College, Cambridge
L	Latin
Liebermann	Liebermann 1903–16
m	married
MKA	Maidstone, Kent Archives
ML	Morgan Library (<i>olim</i> Pierpont Morgan Library), New York
Nf	Norfolk
Nth	Northamptonshire
OBL	Oxford, Bodleian Library
<i>ODNB</i>	Matthew and Harrison 2004: cited to indicate an entry for the relevant name
OQC	Oxford, Queen's College
<i>Psalterium</i>	Spelman 1640

RCL	Rochester Cathedral Library
RIA	Royal Irish Academy, Dublin
s	<i>saecula</i> , as in s xvii = seventeenth century
S	(Sir Henry) Spelman (1563/4–1641). <i>ODNB</i>
ClementS	Clement Spelman (son, 1598–1679). <i>ODNB</i>
HenryS	Henry Spelman (nephew, 1595–1623)
JohnS	Sir John Spelman (son, 1594–1643). <i>ODNB</i>
RogerS	Roger Spelman (grandson, 1625–78)
SC	Madan <i>et al</i> 1895–1953
Sf	Suffolk
Sr	Surrey
STC	Pollard and Redgrave 1976–91
THC	Trinity Hall, Cambridge
Venn	Venn 1922–54
Wing	Wing 1982–98

Manuscripts⁵⁰

1. Letters: see above

2. Spelman's *Archaismus Graphicus*

Cambridge, Corpus Christi College 238, a fair copy given by the author to the college

Cambridge, Gonville and Caius College 189, copied by John Walden from next, given by

Charles Spelman, Sir Henry's grandson

Cambridge, Gonville and Caius College 415, a copy given by Charles Spelman, Sir Henry's grandson

Cambridge, University Library Mm.5.25,

Dorchester, Dorset Record Office, Fox-Strangways (Ilchester) Archive D.124

Edinburgh, University Library La.III.565

London, BL Harley 3929

London, BL Harley 6353

London, BL Lansdowne 207 (e), 785

London, BL Sloane 1059

London, BL Stowe 1059, a copy made for Charles I when Prince of Wales

⁵⁰ For CUL manuscripts see *CatCULmss* 1856–67, esp vol I, where brief summaries of each letter are given. For BL manuscripts see *IndexAddMSS* 1849. For manuscripts in the Bodleian see Madan *et al* 1895–1953 [SC]; for the manuscripts of Thomas Tanner (1674–1735) see Hackman 1860. For her expertise in deciphering a few particularly difficult readings I am most grateful to the late Dr Frances Willmoth (Cambridge). For his expertise in checking the correctness of the Latin in the relevant letters I am most grateful to Dr Raymond Astbury (Dublin). I am solely responsible for any errors.

London, Society of Antiquaries 65–6

Oxford, Bodleian Library Douce 251 (SC 21825)

Oxford, Bodleian Library Douce 289 (SC 21863)

Oxford, Bodleian Library Eng.misc.f.419 (SC45925)

Oxford, Bodleian Library Rawlinson B.462 (SC

Oxford, Bodleian Library, Rawlinson C.155 (SC

New Haven, Yale University, Beinecke Library, Osborn Fb 1, dated 1606

3. Others

Cambridge, Trinity College, R.17.1, L/OE Psalter

Cambridge, University Library, Ff.1.23, L/OE Psalter

Cambridge, University Library, Hh.1.10, Ælfric's Grammar

London, British Library, Stowe 2, L/OE Psalter, formerly owned by Spelman

London, British Library, Harley MS 7055, fos 232–8, Catalogue of Spelman book sale in the hand of Humfrey Wanley 1709

Maidstone, Kent County Archives Office, DRc/R1 (*olim* Rochester Cathedral Library A.3.5), Textus Roffensis

Norwich, Norfolk Record Office, 7198 (formerly Gurney XXII(1)), fol 65, List of members of the Elizabethan Society of Antiquaries

Oxford, Bodleian Library, Rawlinson poet 118, John Capgrave, "as'Life of St Katharine' (s xv)

Early Printed Sources

King/Spelman Sale 1709. Bibliotheca selectissima: being the library of the late Sir Edmund King, M.D. and fellow of the Colledge of Physicians ... : also the library of the Eminent and Learned Antiquary Sir H[enry] S[pelman] ... : which will begin to be sold by auction at the Temple-Change in Fleet-Street, over-against St Dunstan's Church, on Monday the 28th of November, 1709 ... for John Harding, bookseller [London]. Supplemented by *Bibliotheca Selectissima: Pars Altera: Being the Remainder of the library of the late Sir Edmund King, M.D. and fellow of the Colledge of Physicians ... : also the library of that Eminent and Learned Antiquary Sir H[enry] S[pelman]. Sold for John Harding, bookseller by Edmund Curl [London]*

Browne D 1728. *Bibliotheca, in omni eruditione præcellentissima, viro illustri Carolo Spelman armig. collectore*, D Browne without the Black Swan, London

- Camden, W 1607. *Britannia sive Florentissimorum Regnorum, Angliæ, Scotiæ, Hiberniæ, et Insvlarum adiacentium ex intima antiquitate Chorographica Descriptio*, [Eliot's Court Press for] George Bishop and John Norton 1, London. STC 4508
- Camden, W 1610. *Britain, or A Chorographically Description of the most Flourishing Kingdomes, England, Sotland, and Ireland, and the Ilands Adioyning*, t P Holland, London, [Eliot's Court Press, for] George Bishop and John Norton 1; STC 4509
- Clavell Sale 1742. *Bibliotheca Selectissima: or, a Catalogue of the Valuable Library of Books and Manuscripts of Walter Clavell, ... which will begin to be sold by Auction on Monday the 29th of March, 1742*, [John Heath, London]
- Gassendus, P 1657. *The Mirrour of the Nobility & Gentility. Being the Life of the Renowned Nicolaus Claudius Fabricius Lord of Peiresk, Senator of the Parliament at Aix*, J Streater for Humphrey Moseley. Wing G295
- Gibson, E 1692. *Chronicon Saxonicum*, Sheldonian Theatre, Oxford. Wing A3185
- Gurney Sale 1936. *Historical Manuscripts Commission, 12th Report* (series 27), Appendix IX
- Hickes, G 1703/5. *Linguarum Vett. Septentrionalium Thesaurus Grammatico-Criticus et Archæologicus*, 2 vols, Sheldonian Theatre, Oxford. ESTC N49869
- Lambarde, W 1568. *Archaionomia*, John Day, London. STC 15142
- Lauderdale Sale 1836. 'Bibliotheca Manuscripta Lauderdaleiana' in *The Bannatyne Miscellany*, 3, 155
- Macro Sale 1820. *A Catalogue of ancient manuscripts, chiefly antiquarian & historical, including the valuable collections of Sir Henry Spelman ...: the whole formerly collected by the Rev. Dr. Macro of Little Haugh (Norton), in ... Suffolk, which are to be sold by private contract, by Mr. [James] Christie*, [London]
- Meursius, ed Lami, G 1741–63. *Ioan. Meursi Opera Omnia*, 12 vols, Santi Franchi & Stamperia di Sua Altezza Reale, Florence
- Minsheu, J 1617. *ΗΓΕΜΩΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΓΛΩΣΣΑΣ* [HEGEMON EIS TAS GLOSSAS], id est, Ductor in Linguas, *The Gvide Into Tongves. Cum illarum harmonia, & Etymologijs, Originationibus, Rationibus, & Deriuationibus in omnibus his vndecim Linguis*, [Eliot's Court Press, completed by William Stansby, sigs A–S printed by Melchisedec Bradwood at ECP, sigs T–2Z printed by Stansby, probably after 1615, subsidiary sig ²A–N printed by another (unidentified), and all finished by Stansby, who added the preliminaries] for John Brown 2, London. STC 17944
- Parr, R 1686. *The Life and Acts of the Most Reverend Father in God, James Usher, late Lord Arch-bishop of Armagh, Primate and Metropolitan of all Ireland, with: A Collection of Three Hundred Letters between the said Lord Primate and most of the eminent*

- persons for piety and learning in his time, both in England and beyond the seas,*
Kings-Arms in St Pauls Church-Yard for Nathanael Ranew, London. Wing P548
- Smith, T (ed) 1691. *V. cl. Gulielmi Camdeni, et illustrium vivorum ad G. Camdenum*
Epistolae, Richard Chiswell, London. Wing C361
- Speed, J 1611. *The Theatre of The Empire of Great Britaine: presenting an exact geography*
of the Kingdomes of England, Scotland, Ireland, and the Iles adjoining, William Hall
for John Sudbury and George Humble, London. STC 23041
- Spelman, H 1613. *De non temerandis ecclesiis*, J Beale, London; STC 23067, 23067.2,
23067.4.
- Spelman, H 1626. *Archæologus in Modum Glossarii ad Rem Antiquam Posteriores*, John
Beale, London. STC 23065, 23065.5
- Spelman, H 1639. *Concilia, Decreta, Leges, Constitvtiones, in re Ecclesiarum Orbis*
Britannici, Richard Badger 1 for Philemon Stephens 1 and Christopher Meredith,
London. STC 23066
- Spelman H, ed W Dugdale 1664. *Glossarium Archaiologicum: continens Latino-Barbara,*
Peregrina, Obsoleta, & Novatæ significationis Vocabula, Alice Warren, London.
Wing S4925
- Spelman, H, ed E Gibson 1698. *Reliquiæ Spelmannianæ: The Posthumous Works of Sir*
Henry Spelman Kt. relating to the Laws and Antiquities of England, Publish'd from
the Original Manuscripts, Sheldonian Theatre, for Awnsham and John Churchill,
Oxford. Wing S4930
- Spelman, J 1640. *Psalterium Davidis Latino-Saxonicum Vetus*, Richard Badger 1 (sig B by
Richard Bishop) for Philemon Stephens and Christopher Meredith, London. STC 2369
- Turner Sale 1859. *Catalogue of the manuscript library of the late Dawson Turner, Esq. . . .*
formerly of Yarmouth: Which will be sold by auction, by Messrs. Puttick and Simpson
. . . on . . . June 6, 1859, [London]
- Ussher, J 1639. *Britannicarum Ecclesiarum Antiquitates*, Stationers' Society, Dublin. STC
24548a
- Ussher 1847–64. *The whole works of the most Rev. James Ussher, D.D. with a life of the*
author and an account of his writings, ed C R Elrington, 17 vols, Hodges, Smith &
Co, Dublin. See also Parr above and Boran below.
- Wormius O 1636. *[Runir] seu Danica literatura antiquissima, vulgò Gothica dicta / luci*
reddita opera Olai Wormii D. Medicinæ in Academia Hafniensi profess. p. Cui
accessit De priscâ Danorum poesi dissertatio, Mechior Martzan, Copenhagen.
- Worm, O 1751. *Olai Wormii et ad eum doctorum virorum epistolæ medici, anatomici,*
botanici, physici & historici argumenti: rem vero literiam, linguasque & antiquitates

Boreales potissimum illustrantes. In duos tomos divisæ [2 vols]. *Epistolae*,
Copenhagen

Printed Sources

- Albanés, J H 1894. *Catalogue Général des Manuscrits des Bibliothèques Publiques de France*, ns xvi [= Aix], Paris
- van Almeloveen, T J 1709. *Isaac Casauboni Epistolae insertis ad easdem responsionibus*, C Fritsch & M Böhm, Rotterdam
- Baker, J H 1977–8. *The Reports of Sir John Spelman*, 2 vols, Selden Society 93–4, London
- Baker W and K Womack (ed) 1999. *Pre-Nineteenth-Century British Book Collectors*, Gale, Detroit
- Beadle, R 2016. 'Macro MS 5: a historical reconstruction', *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, XVI.1, 35-77
- Bekkers, J A F 1970. *Correspondence of John Morris with Johannes de Laet (1634–1649)*, Van Gorcum, Assen
- Blomefield, F and C Parkin 1805–10. *An Essay towards a Topographical History of the County of Norfolk*, 11 vols, W Bulmer for W Miller, London
- Boran, E 2015, with (Latin and Greek translations by) D Money. *The Correspondence of James Ussher 1600–1656*, 3 vols, Irish Manuscripts Commission, Dublin
- Bremmer, R H Jr 2008. "‘Mine is bigger than Yours’": The Anglo-Saxon Collections of Johannes de Laet (1581–1649) and Sir Simonds D’Ewes (1602–1650)', in T N Hall and D Scragg (ed), *Anglo-Saxon Books and their Readers*, Medieval Institute Publications, Western Michigan University, Kalamazoo, 136–74
- Bysshe, E 1934. *The Visitation of Norfolk, anno Domini 1664*, ed A W Hughes Clarke and A Campling, Norfolk Record Soc iv–v, [London]
- Capelli, A 1899. *Dizionario de Abbreviature Latine ed Italiane*, Hoepli, Milan, 1961 edn
- CatCULmss 1856–67. A Catalogue of the Manuscripts preserved in the Library of the University of Cambridge*, 6 vols, Cambridge, repr Kraus, Munich, 1979
- Cokayne, G E 1910–59. *The Complete Peerage of England, Scotland, Ireland. Great Britain and the United Kingdom, extant, extinct or dormant*, rev V Gibbs, H A Doubleday, D Warrand, et al, St Catherine Press, London
- Collins, A J 1937. 'The Blackborough Chartulary and the Library of Sir Henry Spelman', *British Museum Quarterly* 11, 63–5
- Delisle L 1889. 'Un grand amateur français du dix-septième siècle Fabri de Peiresc', *Annales du Midi*, 1, 16–34
- Douglas, D C 1939. *English Scholars*, Cape, London

- Enkvist, N E 1964. *British and American Literary Letters in Scandinavian Public Collections*, Abo Akademi, Abo
- Evans, J 1956. *A History of the Society of Antiquaries*, Oxford University Press for The Society of Antiquaries, London
- Freeman, J I 1997. *The Postmaster of Ipswich: William Stevenson Fitch, Antiquary and Thief*, Book Collector, London
- Gravit, F W 1950. *The Peiresc Papers*, University of Michigan Contributions in Modern Philology 14, Ann Arbor
- Guide 1982. *Guide to the Location of Collections described in the Reports and Calendars Series 1870–1980*, Guides to Sources for British History based on the National Register of Archives 3, London
- Hackman, A 1860. *Catalogi codicum manusccriptorum bibliothecae Bodleianae: codices viri admodum reverendi, Thomae Tanneri*, Oxford University Press, Oxford, rev repr 1966
- Hamper W (ed) 1827. *The Life, Diary, and Correspondence of Sir William Dugdale*, T Davison for Harding, Lepard, and Co, London
- Harris, K 2000. 'An Augustan Episode in the History of the Collection of Medieval Manuscripts at Longleat House', in A S G Edwards, V Gillespie & R Hanna (ed), *The English Medieval Book: Studies in Memory of Jeremy Griffiths*, British Library, London, 233–47
- Harvey, H 1891. *Visitacion of Norffolk*, ed W Rye, Harleian Soc 32, London
- IndexAddMSS 1849. *Index to the Additional Manuscripts: with those of the Egerton Collection, preserved in the British Museum, and acquired in the years 1783–1835*, British Museum, London
- Hetherington, M S 1980. *The Beginnings of Old English Lexicography*, privately printed, Spicewood TX
- Keynes, S 1989. 'The Lost Cartulary of Abbotsbury', *Anglo-Saxon England* 18, 207–43
- van der Lem G A C and C S M Rademaker 1993. *Inventory of the Correspondence of Gerardus Joannes Vossius (1577–1649)*, Van Gorcum, Assen/Maastricht
- Le Strange, H 1890. *Norfolk Official Lists*, A H Goose, Norwich
- Liabastres, M 1902. *Catalogue général des Manuscrits des Bibliothèques Publiques de France*, vol xxxvi [= Carpentras, vol III], Paris
- Liebermann, F 1903–16. *Die Gesetze der Angelsachsen*, 3 vols, Niemeyer, Halle
- Lindsay, R O 1979. 'A Seventeenth-Century Book Collector: Seigneur de Peirese', *Books at Iowa* 31, 3–15
- Lucas, P J 1997. *From Author to Audience: John Capgrave and Medieval Publication*, University College Dublin Press, Dublin

- Lucas, P J 2003/4. 'William Retchford, Pupil of Abraham Wheelock in Anglo-Saxon: "He understands the Saxon as well as myself"', *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, XII.4 (2003), 335–61, and XIII.1 (2004), 111
- Lucas, P J 2006. 'Abraham Wheelock and the Presentation of Anglo-Saxon: From Manuscript To Print', in A N Doane and K Wolf (ed), *Beatus Vir: Studies in Early English and Norse Manuscripts in Memory of Phillip Pulsiano*, Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies 319, Tempe AZ, 383–439
- Lucas, P J 2017. 'The Earliest Modern Anglo-Saxon Grammar: Sir Henry Spelman, Abraham Wheelock and William Retchford', *Anglo-Saxon England*, 45, 379–417
- Lucas, P J 2018. 'William Camden, Seventeenth-Century Atlases of the British Isles and the Printing of Anglo-Saxon', *Antiquaries Journal*, 98, 219–44
- Lyons, M C 1987. *Swaffham Parish Library: A Catalogue of Printed Books and Manuscripts*, Dublin & Swaffham Parish Library, Norwich
- McGee, J S 2015. *An Industrious Mind: the Worlds of Sir Simonds D'Ewes*, Stanford University Press, Stanford CA
- McKitterick, D 2007. 'Dawson Turner and Book Collecting', in N Goodman (ed), *Dawson Turner A Norfolk Antiquary and his Remarkable Family*, Phillimore, Chichester, 67–110
- Madan F *et al* 1895–1953. *A Summary Catalogue of Western Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford*, 7 vols in 8, Oxford, repr Kraus, Munich 1980 [SC]
- Matthew, H C G and B Harrison (ed) 2004. *Oxford Dictionary of National Biography*, Oxford University Press, Oxford
- Matthews, A G 1988 edn. *Walker Revised, Being a revision of John Walker's Sufferings of the Clergy during the Grand Rebellion, 1642-60*, Clarendon Press, Oxford
- Nichols, J 1817–58. *Illustrations of the Literary History of the Eighteenth Century*, 8 vols, Nichols, Son and Bentley, London
- Oestmann, C 1994. *Lordship and Community: the Lestrange family and the village of Hunstanton, Norfolk, in the first half of the sixteenth century*, Boydell Press, Woodbridge
- Parry, G 1995. *The Trophies of Time*, Oxford University Press, Oxford
- Plomer, H R 1968. *A Dictionary of the Booksellers and Printers who were at work in England, Scotland and Ireland from 1641 to 1667*, Bibliographical Society, Oxford
- Pollard, A W and G R Redgrave 1976–91. *A Short-Title Catalogue of books printed in England, Scotland, & Ireland and of English books printed abroad 1475-1640*, 2nd edn rev W A Jackson and F S Ferguson, completed by K F Pantzer, 3 vols, The Bibliographical Society, London

- Powicke, F M 1930. 'Sir Henry Spelman and the *Concilia*', *Proceedings of the British Academy* 16, 345–79, repr in *Studies in History*, ed L Sutherland, British Academy, London, 1966
- Pocock, J G A 1987. *The Ancient Constitution and the Feudal Law: A Study of English Historical Thought in the Seventeenth Century*, Cambridge University Press, Cambridge
- de Ricci, S 1930. *English Collectors of Books & Manuscripts (1530–1930) and their marks of ownership*, Cambridge University Press, Cambridge
- St George, H 1883. *The Visitation of London anno 1633, 1634, and 1635*, ed J J Howard, Harleian Soc 17, London
- Schepelern, H D with H F Johansen 1965–8. *Breve Fra og Til Ole Worm*, 3 vols, Munsgaard, Copenhagen
- Seaton, E 1935. *Literary Relations of England and Scandinavia in the Seventeenth Century*, Clarendon Press, Oxford
- Thibaudeau, A W 1883–92. *Catalogue of the Collection of Autograph Letters and Historical Documents formed between 1865 and 1882 by Alfred Morrison*, 6 vols, privately printed, London
- Van Norden, L 1948–9. 'Peiresc and the English Scholars', *Huntington Library Quarterly* 12, 369–89
- Venn, J and J A 1922–54. *Alumni Cantabrigienses: A biographical list of all known students, graduates and holders of office at the university of Cambridge (Part 1) from the earliest times to 1751*, 4 vols, Cambridge University Press, Cambridge
- Wade-Jones, P 1994. *An Historical Atlas of Norfolk*, with maps by P Judge, Norwich
- Waller, J 1859. *Catalogue of 5,000 Choice Autograph Letters*, J. Waller [London]
- Wing, D G 1982–98. *Short-Title Catalogue of books printed in England, Scotland, Ireland, Wales, and British America and of English books printed in other countries 1641–1700*, 1st edn 3 vols, Columbia University Press for the Index Society, New York, 1945–51, 2nd edn 4 vols, rev T J Crist, J J Morrison, C W Nelson and M Seccombe, Modern Language Association of America, New York
- Wright, C E 1972. *Fontes Harleiani*, Trustees of the British Museum, London